

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—————
Integraal verslag

—————
Compte rendu intégral

—————
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 22 MEI 2015**
(Ochtendvergadering)

—————
**Séance plénière du
VENDREDI 22 MAI 2015**
(Séance du matin)

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

INHOUD**SOMMAIRE**

VERONTSCHULDIGD	5	EXCUSÉS	5
MEDEDELINGEN AAN DE VERENIGDE VERGADERING	5	COMMUNICATIONS FAITES À L'ASSEMBLÉE RÉUNIE	5
VZW CAAP	5	Asbl CAAP	5
(Concertation des Associations Actives en Prison)		(Concertation des Associations Actives en Prison)	
WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIES	5	MODIFICATIONS DE LA COMPOSITION DES COMMISSIONS	5
INTERPELLATIES	6	INTERPELLATIONS	6
- van de heer André du Bus de Warnaffe	6	- de M. André du Bus de Warnaffe	6
tot de heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,		à M. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
tot de heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,		à M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,		à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,		et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	

betreffende "de stand van zaken van de overdracht van bevoegdheden ingevolge de zesde staatshervorming".		concernant "l'état des lieux du transfert des compétences issues de la sixième réforme de l'État".	
Toegevoegde interpellatie van de heer Alain Maron,	7	Interpellation jointe de M. Alain Maron,	7
betreffende "de uitvoering van de zesde staatshervorming".		concernant "la mise en œuvre de la sixième réforme de l'État".	
Toegevoegde interpellatie van mevrouw Liesbet Dhaene,	7	Interpellation jointe de Mme Liesbet Dhaene,	7
betreffende "de overgang van monocommunautaire instellingen naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in het kader van de zesde staatshervorming".		concernant "le basculement des institutions monocommunautaires vers la Commission communautaire commune dans le cadre de la sixième réforme de l'État".	
<i>Samengevoegde bespreking – Sprekers: mevrouw Viviane Teitelbaum, de heer Michel Colson, de heer Arnaud Verstraete, Mme Elke Roex, de heer Paul Delva, de heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College, de heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College, de heer André du Bus de Warnaffe, de heer Alain Maron, mevrouw Liesbet Dhaene, de heer Arnaud Verstraete, mevrouw Annemie Maes.</i>	17	<i>Discussion conjointe – Orateurs : Mme Viviane Teitelbaum, M. Michel Colson M. Arnaud Verstraete Mme Elke Roex M. Paul Delva M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni, M. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni, M. André du Bus de Warnaffe M. Alain Maron Mme Liesbet Dhaene, M. Arnaud Verstraete Mme Annemie Maes.</i>	17

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.
PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**

- De vergadering wordt geopend om 11.20 uur.

De voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van vrijdag 22 mei 2015 geopend.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Brigitte Grouwels;
- de heer Dominiek Lootens-Stael;
- de heer Willem Draps, werkbezoek voor de Benelux-Raad;
- mevrouw Mahinur Ozdemir.

**MEDEDELINGEN AAN DE
VERENIGDE VERGADERING**

VZW CAAP

**(Concertation Des Associations Actives En
Prison)**

De voorzitter.- Bij e-mail van 28 april 2015 bezorgt de vzw Concertation des associations actives en prison (CAAP) het persbericht "L'offre de services faite aux personnes détenues dans les établissements pénitentiaires de Wallonie et de Bruxelles".

- Ter informatie.

**WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING
VAN DE COMMISSIES**

De voorzitter.- Bij brief van 27 april 2015 deelt

- La séance est ouverte à 11h20.

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du vendredi 22 mai 2015.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Brigitte Grouwels ;
- M. Dominiek Lootens-Stael ;
- M. Willem Draps, visite de travail pour l'Assemblée parlementaire Benelux ;
- Mme Mahinur Ozdemir.

**COMMUNICATIONS FAITES À
L'ASSEMBLÉE RÉUNIE**

ASBL CAAP

**(Concertation Des Associations Actives En
Prison)**

M. le président.- Par courriel du 28 avril 2015, l'asbl Concertation des associations actives en prison (CAAP) transmet un communiqué de presse "L'offre de services faite aux personnes détenues dans les établissements pénitentiaires de Wallonie et de Bruxelles".

- Pour information.

**MODIFICATIONS DE LA COMPOSITION
DES COMMISSIONS**

M. le président.- Par lettre du 27 avril 2015, le

de PS-fractie wijzigingen mee in de samenstelling van:

- de commissie voor de Gezondheid;
- de commissie voor de Sociale Zaken.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

TOT DE HEER GUY VANHENGEL, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID, HET OPENBAAR AMBT, DE FINANCIËN, DE BEGROTING EN DE EXTERNE BETREKKINGEN,

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID, HET OPENBAAR AMBT, DE FINANCIËN, DE BEGROTING EN DE EXTERNE BETREKKINGEN,

TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "de stand van zaken van de

groupe PS communique des modifications à la composition :

- de la Commission de la santé ;
- et de la Commission des affaires sociales.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

À M. GUY VANHENGEL, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ, LA FONCTION PUBLIQUE, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

À M. DIDIER GOSUIN, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ, LA FONCTION PUBLIQUE, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "l'état des lieux du transfert

overdracht van bevoegdheden ingevolge de zesde staatshervorming".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON,

betreffende "de uitvoering van de zesde staatshervorming".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW LIESBET DHAENE,

betreffende "de overgang van monocommunaire instellingen naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in het kader van de zesde staatshervorming".

De voorzitter.- De collegeleden Didier Gosuin en Guy Vanhengel zullen de interpellaties beantwoorden.

De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (*in het Frans*).- *De GGC speelt een centrale rol bij de overdracht van een aantal gezondheids- en welzijnsbevoegdheden naar aanleiding van de zesde staatshervorming, zoals bejaarden- en gehandicaptenzorg, gezondheid en kinderbijslag. Al die aangelegenheden hebben een directe invloed op het leven van de Brusselaars. Wij moeten dus snel een samenhangend beleid in die domeinen uitwerken. Het lijkt mij dan ook hoog tijd om een stand van zaken op te maken over de onderhandelingen en over de manier waarop de GGC de nieuwe bevoegdheden zal aanpakken.*

Meer in het bijzonder wil ik u vragen stellen over de oprichting van de instelling van openbaar nut (ION), de gevolgen van de bevoegdheidsoverdracht voor de begroting, het overleg met de verenigingen en de sociale partners en het administratieve beheer van de nieuwe bevoegdheden.

De hoeksteen van de zesde staatshervorming is de oprichting van de nieuwe instelling van openbaar nut (ION). In december 2014 kondigde u aan dat het Verenigd College de algemene principes voor de organisatie en de werking van die instelling

des compétences issues de la sixième réforme de l'État".

INTERPELLATION JOINTE DE M. ALAIN MARON,

concernant "la mise en œuvre de la sixième réforme de l'État".

INTERPELLATION JOINTE DE MME LIESBET DHAENE,

concernant "le basculement des institutions monocommunitaires vers la Commission communautaire commune dans le cadre de la sixième réforme de l'État".

M. le président.- Les membres du Collège réuni Didier Gosuin et Guy Vanhengel répondront aux interpellations.

La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Ce nouveau débat témoigne une fois de plus du rôle central de la Cocom dans le transfert bruxellois des matières sociales et de santé liées à la sixième réforme de l'État. Il s'agit de l'aide et de l'hébergement des personnes âgées, des personnes en situation de handicap, de la santé ou encore de l'important dossier des allocations familiales. Ces matières fondamentales ont un impact direct sur la vie des citoyens bruxellois.

Cette réforme nécessite dès lors la mise en place rapide de politiques cohérentes. En ce mois de mai 2015, soit exactement trois mois après le dépôt de cette interpellation, il devient urgent d'apporter des clarifications suffisantes et de faire le point sur l'état d'avancement des négociations, ainsi que sur la manière dont le Collège réuni va appréhender cette importante mutation de la Cocom au bénéfice de tous.

Je souhaiterais donc vous entendre sur quatre points particuliers :

- l'état d'avancement du dossier de la création de l'organisme d'intérêt public (OIP) ;

had goedgekeurd. Tijdens de begrotingsbesprekingen vernamen we dat de oprichtingsordonnantie in het stadium van voorontwerp zat en dat de algemene principes pas zouden worden vastgesteld in de uitvoeringsbesluiten, waardoor er uiteindelijk geen middelen voor werden uitgetrokken in de begroting van 2015.

Hoe zult u in 2015 de talrijke monocommunaire structuren financieren die al naar het bicommunautair niveau werden overgeheveld? Zullen zij nog tot 31 december 2015 uitsluitend van de Franse Gemeenschapscommissie afhangen? Vanaf welk ogenblik zullen de middelen voor die structuren in de begroting van de GGC worden geboekt?

Wat de vorm van de ION betreft, werd er gekozen voor een paritaire structuur naar het voorbeeld van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (RIZIV), maar dan aangepast aan het Brusselse institutionele landschap. U zou begin 2015 overleg met de gesprekspartners plegen over de doelgroepen en de reeds bereikte resultaten.

Hoe ver staat dat overleg inmiddels? Zitten de initiatieven die de collegeleden nemen op dezelfde lijn?

De hervorming is geen eenvoudige oefening, maar communicatie en overleg met het terrein moeten daarbij centraal staan. De verenigingen zijn ongerust over de nieuwe instelling van openbaar nut. Welke waarborgen kunt u hun geven voor de toekomst? Kunt u nog meer informatie geven over de instelling van openbaar nut?

Er rijzen bijvoorbeeld nog veel vragen over het administratieve beheer. Eind 2014 antwoordde u dat de structuur van de GGC-administratie niet zou worden gewijzigd, aangezien alles wat met het paritair beheer te maken heeft onder de bevoegdheid van de instelling van openbaar nut zal vallen en de administratie van de GGC zich enkel met hogere bestuursopdrachten zal bezighouden. Dat vraagt een goede samenwerking tussen de instelling van openbaar nut en de GGC, maar hoe zal het personeel van de instelling van openbaar nut precies worden beheerd?

De reële bevoegdheidsoverdracht vindt niet altijd

- la gestion budgétaire des transferts à venir ;
- la concertation avec le secteur associatif et les partenaires sociaux concernés par ces transferts ;

- la gestion administrative des nouvelles matières dont est chargée la Cocom.

L'OIP social-santé est un élément clé de la sixième réforme de l'État. En réponse à une interpellation, vous nous affirmiez en décembre dernier que le Collège réuni avait simplement défini les principes généraux qui présideront à son organisation et à son fonctionnement. Dans le cadre des discussions budgétaires 2015, nous avons appris que l'ordonnance portant création de l'OIP en était au stade d'avant-projet de décret et que les grands principes généraux ne seraient déclinés que lors de la rédaction des arrêtés d'exécution, si bien qu'aucun crédit n'était finalement déjà disponible et inscrit au budget 2015.

Concernant la gestion budgétaire, pouvez-vous nous rappeler comment vont être organisés, pour l'année 2015, les financements des nombreuses structures ayant déjà basculé de la sphère monocommunaire au niveau bicommunautaire ? Seront-ils exclusivement dépendants de la Cocof jusqu'à l'échéance du 31 décembre 2015 ? En d'autres termes, comment prévoyez-vous la gestion future de ces organismes en l'absence de crédits prévus en 2015, et compte tenu du fait que les contours de cet OIP sont encore très flous ? Enfin, à partir de quel moment le financement de ces structures sera-t-il inscrit dans les crédits budgétaires de la Cocom ?

En matière de concertation avec le secteur, comme le prévoit l'accord de majorité, l'OIP devra se présenter sous la forme d'une structure paritaire calquée sur le fonctionnement de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (Inami), mais avec une adaptation à la réalité institutionnelle bruxelloise. En décembre dernier, vous nous aviez annoncé qu'une concertation avec les partenaires serait organisée au sujet des personnes concertées et des résultats engrangés au début de l'année 2015.

Où en sont actuellement les différents échanges avec les partenaires sociaux ? Avez-vous procédé, au sein du Collège réuni, à une mise en commun des différentes démarches entreprises

op korte termijn plaats. Voor het RIZIV zal de overheveling bijvoorbeeld pas plaatsvinden in 2018 en voor de kinderbijslag tussen 2016 en 2020. Een aantal dossiers moet evenwel nu al worden geregeld. Hoe ver staat de reflectie over het administratief beheer en de bepaling van de opdrachten van beide instellingen?

Wij hopen dat het Verenigd College snel een ambitieus gezondheidsplan zal uitwerken waarmee het de ongerustheid van de verenigingen en de burgers kan temperen.

(Applaus bij het cdH)

respectivement par vos collègues en la matière ?

L'exercice de cette réforme n'est certes pas aisé, nous le savons, mais selon notre groupe, ses maîtres mots doivent être la communication et la concertation avec le terrain. J'attire à ce titre votre attention sur le fait que les échos que nous avons reçus des secteurs concernés témoignaient d'un sentiment d'inquiétude ou, à tout le moins, d'une vraie incertitude quant à la concrétisation de cet OIP. Quelles garanties pouvez-vous leur donner pour l'avenir ? Quelles précisions pouvez-vous apporter sur cet OIP bruxellois ?

La gestion administrative représente un autre point d'interrogation majeur. Qu'en est-il de l'évolution de l'administration de la Cocom, qui va rapidement devoir traiter un nombre considérablement plus élevé de matières ? À ce sujet, vous nous répondiez fin 2014 que l'architecture de l'administration de la Cocom demeurerait, puisque "si tout ce qui aura trait à la gestion paritaire sera de la compétence de l'OIP, toutes les missions régaliennes relèveront de l'administration de la Cocom." Cette disposition nécessitera bien entendu une collaboration importante entre l'OIP et l'administration de la Cocom, mais qu'en est-il concrètement de la gestion des agents de cet OIP ?

Les transferts physiques ne sont pas tous prévus à court terme. Pour l'Inami, ils auront lieu en 2018. Pour les allocations familiales, ils auront lieu entre 2016 et 2020. Toutefois, il est indispensable d'anticiper ces évolutions importantes, prioritairement pour la gestion des dossiers de santé et d'aide aux personnes qui est à assurer dès aujourd'hui. En l'état, où en sont les réflexions sur la gestion de l'administration de la Cocom et le déploiement des missions et prérogatives des entités réceptacles de la sixième réforme de l'État dans l'OIP social-santé ?

En tout état de cause, nous plaçons pour que toutes les conditions soient réunies afin que cet OIP contribue à offrir une politique ambitieuse de santé et du social à l'échelon régional. J'espère également que vos déclarations et celles de la ministre en charge de la Santé à la Cocom aboutiront rapidement à la définition d'un Plan de santé régional, dont l'OIP constitue un élément clé.

Dans cette perspective, le groupe cdH sera

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ecolo en Groen beschouwden de zesde staatshervorming als een mogelijke bedreiging voor de sociale zaken en gezondheid in Brussel, maar zagen in dat ze ook kansen bood: de mogelijkheid om eindelijk een coherent, transversaal, gewestelijk en niet-concurrentieel sociaal beleid en gezondheidsbeleid te kunnen voeren.*

Door de staatshervorming kunnen we alle structuren onder één bevoegde instelling onderbrengen en zowel de sociale partners als de gebruikers en de veldwerkers bij het beheer betrekken.

Nu moeten we ze nog in de praktijk brengen. In het regeerakkoord lezen we dat u de ordonnanties voor de uitvoering van de beslissingen in verband met de staatshervorming bij de start van het nieuwe parlementaire jaar aan het parlement wilt voorleggen. We waren zo naïef te denken dat het om 2014 ging en dat u snel te werk wilde gaan, maar dat is blijkbaar niet het geval.

Om welk parlementair jaar gaat het, 2015 of 2016? Het regeerakkoord is daar niet duidelijk over. Het zou evengoed om 2017 of 2018 kunnen gaan. Kunt u dat verduidelijken?

Kunt u ook meer duidelijkheid scheppen over het tijdschema en de vastgelegde termijnen? Werd er een tekst voor advies naar de Raad van State verzonden? Binnen welke termijn moet hij advies geven? Wanneer mogen we verwachten dat een tekst in tweede of derde lezing aan de regering wordt voorgelegd en uiteindelijk in het parlement belandt?

particulièrement attentif à ce que les autorités publiques bruxelloises puissent prendre ce dossier issu de la sixième réforme de l'État à bras-le-corps, de manière coordonnée et concertée, en vue de proposer dès aujourd'hui des réponses concrètes aux institutions et aux incertitudes qui demeurent auprès des acteurs et des citoyens bruxellois.

(Applaudissements sur les bancs du cdH)

M. le président.- La parole est à M. Maron pour son interpellation jointe.

M. Alain Maron (Ecolo).- Je remercie M. du Bus de Warnaffe pour la complétude de son intervention. Je me joins à l'ensemble de ses questions.

Vous le savez, pour les groupes Ecolo et Groen, il fallait considérer la sixième réforme de l'État comme une menace potentielle sur les matières sociales et de santé à Bruxelles, mais avant tout aussi comme une opportunité. L'opportunité d'enfin avoir, dans cette Région, une politique sociale et de santé cohérente, transversale, territorialisée et non concurrentielle.

De fait, l'idée de rassembler au sein d'un seul organisme compétent l'ensemble des matières et des structures est, à ce titre, une opportunité, tout comme l'est le fait d'impliquer non seulement les partenaires sociaux, mais également les usagers et les acteurs de terrain dans la gestion.

Nous y sommes enfin ! Il faut à présent mettre cette sixième réforme de l'État en application. Dans votre accord de gouvernement, nous avons pu lire que vous désiriez aller vite, en précisant que les ordonnances nécessaires à la mise en application des décisions relatives à la sixième réforme de l'État seraient déposées à l'assemblée lors de la rentrée parlementaire. Nous pensions naïvement qu'il s'agissait de la rentrée 2014 ! Nous pensions que vous alliez agir rapidement, mais visiblement, ce n'est pas le cas.

Ma première question est donc la suivante : de quelle rentrée parlementaire s'agit-il ? Est-ce celle de 2015 ? De 2016 ? L'accord de gouvernement n'était pas explicite à ce sujet. Face à ce flou, cela pourrait tout aussi bien être la rentrée de 2017 ou

Wie heeft nu het heft in handen? Ik ondervroeg de heer Vervoort hierover omdat hij naar verluidt verantwoordelijk is voor het dossier van de instelling van openbaar nut (ION) en de uitvoering van de zesde staatshervorming.

Dat lijkt logisch: hij is niet alleen voorzitter van het Verenigd College, waardoor hij taalkundig neutraal is, maar ook minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Bovendien was de PS betrokken bij de onderhandelingen over de staatshervorming, wat van het FDF niet gezegd kan worden. Die partij stond bijzonder negatief tegenover de hervorming.

U zei dat u loyaal zou zijn, maar we moeten vaststellen dat u er toch niet al te veel zin in hebt. Ik kan dat wel begrijpen, maar de inwoners van Brussel hebben toch andere verwachtingen.

Wie is in het Verenigd College verantwoordelijk voor dit dossier? De heer Vervoort? Waarom is hij hier dan niet om op de vragen te antwoorden? Of hebt u het dossier nog steeds in handen, aangezien er voor de teksten van het Verenigd College een algemeen akkoord moet zijn? Voor de betrokkenen is het belangrijk dat zij weten wie de touwtjes in handen heeft.

Wordt volgens de teksten die momenteel voorliggen de kinderbijslag volledig door de ION overgenomen, met dezelfde werking en gelijkaardige bepalingen als voor de andere bevoegdheden? Hoever staat het met de afstemming op de andere gewesten en het overleg met de andere entiteiten? In het regeerakkoord is opgenomen dat het Verenigd College de nodige initiatieven zou nemen om tot overleg met alle betrokken entiteiten in het land te komen, in het bijzonder wat de uitvoering van de zesde staatshervorming en haar invloed op de sociale aspecten en op gezondheid betreft. Hoever staat u daarmee?

Wij maken ons wat zorgen. Het Vlaams Gewest koos ervoor geen ION op te richten, maar we moeten toch een minimum aan samenhang en overleg tussen Brussel en Vlaanderen tot stand brengen. In Wallonië komt er wel een ION, maar die zal helemaal anders samengesteld zijn dan de Brusselse ION.

De ION van het Waals Gewest zou minder kamers

2018. Pourriez-vous nous éclairer à ce sujet ?

Je voudrais également que vous fassiez le point sur le calendrier et les échéances que vous vous êtes fixés. Un texte a-t-il été envoyé pour avis au Conseil d'État ? Les échos qui nous parviennent à ce sujet sont contradictoires. Le Conseil d'État a-t-il été sollicité sur la base d'un texte à ce stade ? Si oui, dans quel délai est-il demandé qu'il rende son avis ? Quand peut-on espérer qu'un texte passe en deuxième ou troisième lecture au gouvernement pour enfin nous parvenir, ici au parlement ?

Qu'en est-il du pilotage ? En effet, on entend d'abord que le binôme composé par MM. Gosuin et Vanhengel est aux manettes. Vous êtes aujourd'hui là pour répondre aux questions. J'ai cependant interpellé M. Vervoort, parce que depuis un certain nombre de semaines, on entend que c'est lui qui est aux manettes et qui pilote le dossier de l'organisme d'intérêt public (OIP) et de la mise en œuvre de la sixième réforme de l'État.

Cela pourrait d'ailleurs faire sens, puisqu'en tant que président du Collège réuni, il est asexué linguistique. Il est par ailleurs ministre-président de la Région. Il paraît donc logique que ce soit M. Vervoort et son cabinet qui pilotent la mise en œuvre de cet aspect de la réforme de l'État. Son parti a d'ailleurs été impliqué dans les accords liés à cette réforme, ce qui n'est pas le cas du vôtre, M. Gosuin. Les FDF n'ont d'ailleurs jamais caché toutes leurs appréhensions, leurs jugements et leurs avis négatifs concernant la sixième réforme de l'État.

Vous avez dit que vous seriez loyaux, mais nous constatons, en lisant la presse ou en vous écoutant, vous et votre collègue en charge de la Santé à la Cocof, que vous êtes loyaux mais que vous traînez les pieds. Je peux le comprendre de votre part, mais ce n'est pas ce qu'attendent les Bruxelloises et les Bruxellois.

Qui pilote ce dossier au sein du Collège réuni ? Est-ce M. Vervoort ? Le cas échéant, pourquoi n'est-il pas là pour répondre aux questions ? Le pilotez-vous toujours vous-mêmes, sachant évidemment que tous les textes doivent faire l'objet d'un accord global au sein du Collège réuni ? Il est important, pour les acteurs, de savoir qui se trouve véritablement aux commandes.

en commissies hebben dan die van het Brussels Gewest. Besprekingen organiseren zou op die manier wel eens bijzonder moeilijk kunnen worden.

Hoever staat het met het overleg met de andere entiteiten? Hoe komen we tot een minimum aan samenhang tussen de maatregelen die enerzijds het Brussels Gewest en anderzijds Vlaanderen en Wallonië nemen?

Welke bevoegdheden heeft de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) nu al? Is het aantal ambtenaren verhoudingsgewijs mee gestegen? Kwamen er ambtenaren over?

Ongeveer zeventig rusthuizen gingen van de Cocof naar de GGC. Daardoor zitten ambtenaren van de Cocof zonder werk, terwijl de GGC te weinig personeel heeft om alle dossiers te behandelen. Dat was voorspelbaar. U kunt de schuld opnieuw afschuiven op degenen die de staats hervorming hebben onderhandeld, maar u hebt nu al een jaar de leiding en u hebt die inkanteling georganiseerd.

De regering moet de overdracht van ambtenaren organiseren of er in elk geval voor zorgen dat de GGC haar nieuwe opdracht naar behoren kan uitvoeren. Daar is een budget voor. Welke procedures werden daarvoor ingevoerd?

Hoever staat het met het wettelijke kader voor de overgedragen bevoegdheden? Wacht u tot de ION is opgericht voor u regels begint op te stellen of werkt u daar tijdens de oprichting al aan? Hoe wilt u het beheer van de aan de GGC overgedragen bevoegdheden organiseren?

Ook voor de betrokken sectoren leiden deze veranderingen tot onzekerheid. Zij vrezen dat ze hun subsidies zullen verliezen en met meer of andere verplichtingen geconfronteerd zullen worden.

Hoewel het om vzw's gaat, verzekeren ze een openbare dienst en dat willen ze blijven doen. Op welke manier wilt u met hen overleggen?

Op Twitter poseert u met mensen die bij het Brusselse Plan voor de gezondheidszorg betrokken zijn. Dat lijkt op overleg te wijzen, maar jammer genoeg heeft dit niets te maken met de

Dans les textes qui sont actuellement sur la table, les allocations familiales sont-elles, oui ou non, complètement intégrées à l'OIP, au même titre que les autres compétences, avec le même type de fonctionnement et le même genre de dispositions ? Qu'en est-il de la mise en cohérence avec les autres Régions et des dialogues que vous avez institués ou non avec les autres entités ? Là encore, votre accord de gouvernement stipulait que le Collège réuni prendrait les initiatives adéquates afin de mettre en place un lieu de concertation entre toutes les entités compétentes du pays, spécifiquement sur la mise en œuvre de la sixième réforme de l'État et sur les aspects du social et de la santé. Où en est-on ?

Je vous avoue que nous sommes quelque peu inquiets, parce qu'effectivement, du côté flamand, l'option est de ne pas créer un OIP. Soit. Il faudra néanmoins un minimum de cohérence et d'articulations entre Bruxelles et la Flandre. Du côté wallon, il y aura bien un OIP, mais il ne sera pas du tout composé de la même manière qu'ici.

En Région wallonne, on évoque des chambres et des commissions en nombre limité, alors qu'elles seraient bien plus nombreuses en Région bruxelloise. Nous allons devoir discuter des politiques dont question et les articuler entre Régions wallonne et bruxelloise. Si les chambres, et donc les sujets qu'elles traitent, ne sont pas identiques dans les deux Régions, organiser les discussions risque toutefois d'être extrêmement compliqué.

Où en est la concertation avec les autres entités ? Comment établir un minimum de cohérence entre les mesures prises en Région bruxelloise, d'une part, et en Flandre et en Wallonie, d'autre part ?

Comme M. du Bus de Warnaffe, je souhaiterais aborder la question des fonctionnaires. Quelles sont les compétences d'ores et déjà exercées par la Cocom ? Le nombre de fonctionnaires a-t-il été augmenté en conséquence ? Des transferts de fonctionnaires ont-ils eu lieu ?

Environ 70 maisons de repos ont basculé de la Cocof vers la Cocom. Des fonctionnaires de la Cocof se retrouvent ainsi sans mission, alors que la Cocom manque de personnel pour traiter les dossiers. Une telle situation était prévisible. Vous pouvez rejeter à nouveau la faute sur ceux qui ont

ION, de financiering of de algemene organisatie van de sectoren. Hoe zult u met de sectoren die de overgedragen diensten leveren, overleggen?

(Applaus bij Ecolo en Groen)

négocié la réforme de l'État, mais cela fait un an que vous êtes aux commandes et c'est vous qui avez organisé le basculement.

Il incombe au gouvernement d'organiser, si nécessaire, le transfert de fonctionnaires de la Cocof vers la Cocom ou, en tout cas, de permettre à la Cocom de remplir ses nouvelles missions et de gérer les nouveaux organismes dont elle est responsable. Des budgets sont dédiés à cet effet. Quelles sont les procédures mises en place à cette fin ?

Qu'en est-il du cadre légal des compétences transférées, telles que le fonds Impulseo, les habitations protégées, les conventions de revalidation, les services infirmiers et les soins à domicile ? Attendez-vous que l'OIP soit créé avant de légiférer ou allez-vous légiférer en parallèle ? Comment organiserez-vous la gestion des compétences dévolues à la Cocom ?

J'en viens à ma dernière question, qui porte sur la concertation avec les secteurs. Il est évident que ces divers changements créent, pour ceux-ci, un climat d'insécurité. Ils craignent de perdre leurs subventions et d'être confrontés à des obligations supplémentaires, à des conditions qui changent, etc.

Bien qu'ils opèrent avec le statut d'asbl, ils entendent assurer la continuité du service public qu'ils proposent, et c'est bien légitime. Dès lors, quelles mesures concrètes de concertation avec les secteurs comptez-vous mettre en place ?

Sur le réseau Twitter, vous posez en compagnie d'acteurs du Plan de santé bruxellois. Fort bien ! Ces photos semblent indiquer qu'une concertation a été entamée. Mais celle-ci concerne le Plan de santé bruxellois et non l'OIP, les financements ou l'organisation globale des secteurs. Quelle concertation envisagez-vous avec les secteurs qui assurent les services transférés ?

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

De voorzitter.- Mevrouw Dhaene heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Het zijn boeiende tijden in Brussel! Door de zesde

M. le président.- La parole est à Mme Dhaene pour son interpellation jointe.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) *(en néerlandais).*- *Bruxelles vit un grand moment puisque dans la*

staats hervorming zijn een aantal persoonsgebonden bevoegdheden naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie overgeheveld. Het gaat niet om economische bevoegdheden, maar om 'menselijke' aangelegenheden, meer bepaald de verzorging die je in Brussel krijgt als je ziek of oud wordt. Taal is hierbij belangrijk. Het is van levensbelang dat je die verzorging in je eigen taal krijgt.

Vijfendertig jaar geleden, in 1980, hebben Brusselse Vlamingen geëist dat de persoonsgebonden bevoegdheden in Brussel door de gemeenschappen werden uitgeoefend. Die taak kon immers niet aan Brussel overgelaten worden. Nu krijgt Brussel een kans. De manier waarop Brussel met die nieuwe bevoegdheden van de zesde staats hervorming omgaat, wordt een les voor de toekomst die we goed zullen onthouden.

Is Brussel volwassen genoeg om de bevoegdheden op een loyale manier uit te oefenen ten aanzien van de leden van de twee gemeenschappen die actief zijn in Brussel? Kunnen Nederlandstalige zorgverlening en steun aan Nederlandstalige Brusselaars door de Vlaamse Gemeenschap met een gerust hart aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie overgelaten worden? Met andere woorden, is Brussel in staat om een volwaardig gewest-gemeenschap te zijn? Of verliezen de Brusselse Vlamingen door de overheveling naar de GGC nog meer kansen om in Brussel verzorgd te worden en oud te worden in de eigen taal? Moeten de Vlaamse Brusselaars net als 35 jaar geleden de aanwezigheid van de Vlaamse Gemeenschap in Brussel koesteren en versterken, omdat de GGC haar plicht niet nakomt?

De zesde staats hervorming lijkt jammer genoeg een dure les te worden voor de Brusselse Vlamingen. Het begon al slecht met de akkoorden van Sainte-Emilie, die u allen kent. Nu zal de GGC de overgeheveldde bevoegdheden inzake ouderenbeleid en welzijnzorg uitoefenen. Maar wat zien wij? Vooral om financiële redenen wil de Franse Gemeenschapscommissie het beheer van de instellingen betreffende ouderenbeleid en welzijnzorg overdragen aan de GGC. Niet alleen de Franse Gemeenschapscommissie, maar ook de GGC zelf heeft alle instellingen van de Franse Gemeenschapscommissie aangemaand om de overstap naar de GGC vóór 1 januari 2015 te

foulée de la sixième réforme de l'État, plusieurs matières personnalisables, et notamment la santé, sont transférées vers la Cocom. Il est crucial de pouvoir recevoir des soins dans sa langue !

En 1980, les Flamands de Bruxelles avaient exigé que les matières personnalisables soient gérées par les Communautés. À présent, Bruxelles reçoit sa chance. La manière dont la Cocom va appréhender cette mutation est cruciale pour l'avenir. Bruxelles est-elle néanmoins suffisamment préparée pour exercer ces compétences auprès des membres de chacune des Communautés ? Est-elle capable d'assumer pleinement son statut de Communauté-Région ? Ou bien les Flamands de Bruxelles perdent-ils toute chance de se faire soigner dans leur propre langue ? Doivent-ils, comme il y a 35 ans, renforcer le poids de leur Communauté parce que la Cocom manque à ses devoirs ?

Pour les Flamands de Bruxelles, la sixième réforme de l'État semble devenir une pilule amère. La santé et la politique des personnes âgées sont désormais du ressort de la Cocom. Or, il s'avère que les institutions francophones ont été incitées par la Cocof, et par la Cocom elle-même, de réaliser leur basculement avant le 1er janvier 2015, essentiellement pour des raisons financières ! La Cocom a conclu un protocole avec la Cocof pour faciliter le basculement.

Une période de transition a donc été prévue pour se conformer aux normes de la Cocom et aux exigences du bilinguisme. Selon mes sources, 73 institutions sur les 84 que compte la Cocof auraient basculé vers la Cocom.

(Rumeurs)

La Cocom gère les institutions bicommunautaires et personnalisables à Bruxelles et exclusivement bilingues. En vertu de la loi spéciale de financement, les institutions unilingues dont l'organisation est bilingue au 1er janvier 2015 peuvent prétendre à leur dotation. Selon la loi, il s'agit des institutions dont l'organisation a été adaptée de sorte qu'elles ne sont plus considérées comme appartenant exclusivement à l'une ou l'autre Communauté.

Ces 73 institutions francophones étaient-elles bilingues au 1er janvier 2015 ? Selon l'échantillon

maken. De GGC sluit zelfs een protocolakkoord met de Franse Gemeenschapscommissie om de overstap zo gemakkelijk mogelijk te maken. Hierbij wordt in een overgangperiode voorzien om aan de normen van de GGC en aan de tweetaligheidsvereiste te voldoen. Op basis van de informatie die ik ontvangen heb, zouden inmiddels 73 van de 84 instellingen van de Franse Gemeenschapscommissie de overstap naar de GGC hebben gemaakt.

En nu heb ik voor jullie een lesje staatsrecht in petto.

(Rumoer)

De GGC is bevoegd voor de bicommunautaire, persoonsgebonden instellingen in Brussel. Daarmee worden eigenlijk tweetalige instellingen bedoeld. In het kader van de Bijzondere Financieringswet is er een financiële overgangsmaatregel voor instellingen die formeel nog tot een bepaalde gemeenschap behoren, maar in de praktijk op 1 januari 2015 tweetalig waren geworden nadat ze hun organisatie hadden aangepast. Deze instellingen konden hun overstap naar de GGC aanvragen voor 1 januari 2015. In dat geval zouden zij hun dotatie ontvangen. In de wet is er sprake van "instellingen die hun organisatie zo gewijzigd hebben zodat ze op 1 januari 2015 beschouwd moeten worden als niet meer uitsluitend behorend tot de ene of de andere gemeenschap".

Waren die 73 instellingen van de Franse Gemeenschapscommissie tweetalig op 1 januari 2015? Neen. Ik heb een kleine steekproef gedaan waaruit blijkt dat de instellingen die ik heb onderzocht, alleszins niet tweetalig georganiseerd waren op die datum. Kan de GGC dan wel bevoegd zijn voor die eentalige instellingen? Volgens de regels van de wet luidt het antwoord neen. Werd aan de voorwaarden van de Bijzondere Financieringswet voldaan, zodat de dotatie de instelling volgt naar de GGC? Ook op die vaag is het antwoord negatief, omdat de betrokken instellingen niet tweetalig waren geworden. De GGC mag volgens de letter van de wet bovendien geen protocolakkoord afsluiten en een overgangperiode over de tweetaligheidsvereiste toestaan, omdat de GGC nu eenmaal niet bevoegd is voor instellingen die niet tweetalig zijn.

que j'ai sondé, cela ne semblait pas être le cas. En vertu de la loi, la Cocom ne pourra pas être responsable de ces institutions unilingues. Vu que les conditions de la loi de financement spéciale n'ont pas été respectées, ces institutions transférées à la Cocom ne peuvent pas prétendre à la dotation puisqu'elles ne sont pas bilingues. Par ailleurs, la Cocom ne peut pas fixer un accord, ni prévoir une période de transition vers le bilinguisme puisqu'elle n'a jamais été compétente pour les institutions qui ne sont pas bilingues.

Je suis, par ailleurs, choquée par l'absence totale de volontarisme de la Cocom à l'égard du bilinguisme et du peu de soutien témoigné aux institutions unilingues qui développent le bilinguisme de leurs services. La déclaration de politique du Collège réuni de juillet 2014 énonce en quelque sorte que le bilinguisme ne peut pas faire l'objet de contrôle et surtout ne doit rien coûter. Or, M. Vanhengel se targue de la politique que mène la Cocom pour stimuler la connaissance du néerlandais et du multilinguisme.

La leçon que je tire de tout cela est qu'il y a indéniablement un engouement pour le néerlandais à Bruxelles. Les Bruxellois non néerlandophones envoient leurs enfants dans les écoles flamandes et recourent à toutes les opportunités pour apprendre le néerlandais. C'est une évolution positive comparé à la situation de 1980. Malheureusement, la sphère politique francophone considère toujours Bruxelles comme l'extension de la Wallonie. C'est regrettable, car le néerlandais constitue une valeur ajoutée pour tous les Bruxellois.

M. Vervoort prétend être le ministre-président de tous les Bruxellois, francophones et néerlandophones confondus. Il est temps pour lui de joindre l'acte à la parole pour assurer sa crédibilité.

Je déplore par ailleurs que certains membres néerlandophones du Collège réuni, en l'occurrence, MM. Vanhengel et Smet, ne prennent pas fait et cause pour les néerlandophones de Bruxelles.

Naast het juridische aspect stuit vooral het volledige gebrek aan goodwill ten aanzien van het tweetalig karakter van de GGC mij tegen de borst. ik heb het dan over het totale gebrek aan bereidwilligheid om die eentalige instellingen effectief tweetalig te maken. Ik verwijs in dit verband naar de beleidsverklaring van het Verenigd College van juli 2014. Daaruit komt naar voren dat tweetaligheid niet gecontroleerd mag worden en vooral niets mag kosten. Ik citeer een opvallende uitspraak van collegelid Guy Vanhengel die het heeft over "de positieve ervaring die de GGC heeft met het inschikkelijke beleid dat gevoerd wordt om meertaligheid en de kennis van het Nederlands te stimuleren".

Hieruit kunnen we een politieke les trekken. Het staat buiten kijf dat het Nederlands in Brussel leeft. Anderstalige Brusselaars staan positief ten aanzien van het Nederlands. Zij sturen hun kinderen naar Nederlandstalige scholen en maken massaal gebruik van de kansen die hun geboden worden om Nederlands te leren. Dit is zonder twijfel een positieve evolutie ten aanzien van 35 jaar geleden. Helaas zien de Franstalige Brusselse politici Brussel nog altijd als een verlengstuk van Wallonië. Dit valt te betreuren, omdat het Nederlands een meerwaarde betekent voor alle Brusselaars.

Minister-president Vervoort zegt dat hij de minister-president is van alle Brusselaars, of ze nu Franstalig of Nederlandstalig zijn. Het is tijd dat hij de daad bij het woord voegt, anders verliest hij alle geloofwaardigheid.

Ook moet ik vaststellen dat de Nederlandstalige leden van het Verenigd College van de GGC, namelijk collegeleden Vanhengel en Smet, het niet opnemen voor de rechten van de Nederlandstalige Brusselaars.

De heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College.- Dat is niet waar. Wij hebben daarvoor trouwens niet op u gewacht. Wat u zegt, is beledigend.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Het klopt nochtans.

De heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College.- Gelieve er nota van te nemen dat ik mij niet door uw fractie laat beledigen.

M. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni (en néerlandais).- *C'est faux. Vos propos sont blessants !*

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *C'est pourtant vrai !*

M. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni (en néerlandais).- *Veillez noter que je ne me laisserai pas insulter par votre groupe.*

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Mijnheer Vanhengel, het protocol werd door u mee opgesteld. De overstap van de 73 instellingen kwam er dankzij het voltallige Verenigd College.

De heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College.- Ik heb steeds de Vlaamse zaak bepleit!

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Het meest pijnlijke is wel dat dezelfde partijen bij de Vlaamse Gemeenschapscommissie pleiten voor meer 'verbrusseling' en zo de band met Vlaanderen verzwakken. Nederlandstalige Brusselaars zullen in de zogezegd 73 tweetalige GGC-instellingen niet terecht kunnen voor verzorging in hun eigen taal.

De heer Philippe Close (PS) (en néerlandais).- *Misschien heeft de heer Michel zich in de N-VA vergist!*

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- De overdracht van bevoegdheden door de zesde staatshervorming naar de GGC toont duidelijk aan dat de GGC niet volwassen genoeg is om haar rol van volwaardig gewest-gemeenschap op te nemen. Het versterken van de rol van de Vlaamse Gemeenschap in Brussel blijkt daarentegen letterlijk van levensbelang voor de Nederlandstalige Brusselaar.

Welke maatregelen hebt u inmiddels genomen met het oog op de tweetaligheid van de volledig eentalige instellingen?

Wat is de stand van zaken in verband met de werkgroep waarvan sprake in het protocolakkoord? Welke begeleidingsmaatregelen hebt u reeds voorgesteld?

(Applaus bij de N-VA)

Samengevoegde bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).- *Het is goed dat ook parlementsleden van de meerderheid blijf geven van hun ongerustheid over dit dossier.*

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *Vous avez participé à l'élaboration de ce protocole. Le transfert des 73 institutions a été réalisé avec l'assentiment du Collège réuni dans son ensemble.*

M. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni (en néerlandais).- *J'ai toujours défendu la cause flamande !*

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *Il est regrettable que ce sont les mêmes partis qui plaident auprès de la VGC le renforcement de la "bruxellisation" et affaiblissent ainsi le lien avec la Flandre. Les néerlandophones de Bruxelles ne pourront pas se faire soigner dans leur langue dans ces 73 institutions de la Cocom !*

M. Philippe Close (PS).- *Peut-être M. Michel s'est-il trompé sur la N-VA !*

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *Le transfert des compétences au sein de la Cocom montre clairement que cette institution n'est pas suffisamment adulte pour assumer pleinement son rôle de Région-Communauté. Or le renforcement de la Communauté flamande à Bruxelles paraît crucial pour les néerlandophones de Bruxelles.*

Quelles mesures avez-vous prises à l'égard du bilinguisme des institutions unilingues ?

Qu'en est-il du groupe de travail évoqué dans le protocole ? Quelles mesures d'accompagnement avez-vous proposées ?

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

Discussion conjointe

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- *Au nom de mon groupe, je souhaitais me joindre aux questions et inquiétudes légitimes de mes collègues. Nous sommes soulagés de voir qu'aussi*

De GGC gaat door een cruciale fase in haar bestaan. Helaas worden we amper geïnformeerd en maakt het Verenigd College geen werk van de hervorming.

Minister Gosuin wil niet wachten op de oprichting van de ION en zet zijn gezondheidsbeleid gewoon voort. Hij wil immers niet bij de Raad van State om een spoedbehandeling van dit dossier vragen. Zowel de oppositie als de meerderheid zijn het erover eens dat de zaken te lang aanslepen.

Wat is de stand van zaken van de oprichting van de ION? Met wie hebt u al overleg gepleegd om de hervorming door te voeren? Met wie zult u nog overleggen? Hoe zal de sector die zich bezighoudt met de promotie van gezondheid bij het plan en de ION worden betrokken? Hoe zal die sector aansluiten bij het Gezondheidsplan? Werden er al maatregelen genomen om de samenwerking tussen het nieuwe ION en andere huidige of toekomstige ION's te regelen?

We moeten rekening houden met de Europese regelgeving over de verwerking van gegevens en de boekhouding van de ION. De GGC heeft dat nooit eerder moeten doen. Worden er nu bijzondere voorzorgen genomen? Zo ja, welke?

Moeten er besluiten worden genomen om een taalkader voor de ION in te voeren? Zo ja, wanneer zijn die klaar?

Er moet tevens aandacht worden besteed aan de pensioenregelingen van de ambtenaren van de ION. De regeling moet dezelfde zijn voor federale ambtenaren en nieuwe gewestelijke ambtenaren, maar er moet ook rekening worden gehouden met continuïteit voor ambtenaren die van het federale naar het gewestelijke niveau overstappen.

Zoals Seneca al zei, klopt het niet dat we de situatie niet aandurven omdat ze moeilijk is: ze is moeilijk omdat we ze niet aandurven. Daarom wil ik u oproepen om werk te maken van de uitvoering van de staats-hervorming.

(Applaus bij de MR)

au sein de la majorité, certains expriment leurs inquiétudes face aux membres du Collège réuni tant sur le rythme que sur la forme.

En effet, la Cocom vit aujourd'hui un moment charnière et, malheureusement, aucune information ne semble percoler, aucun texte n'a été déposé et, concernant les échéances, il semblerait que le maître mot de ce gouvernement soit "procrastination" et comme disait Confucius : "Celui qui ne progresse pas chaque jour, recule chaque jour".

Le ministre Gosuin est, lui-même, résigné à ne pas attendre la création de l'organisme d'intérêt public (OIP) afin d'avancer en matière de soins. En effet, lors d'une interpellation de M. Maron en mars dernier, le ministre a annoncé qu'il continuerait à avancer en matière de santé sans attendre la création de l'OIP afin de ne pas devoir demander l'urgence au Conseil d'État.

Les différents partis de la majorité et de l'opposition sont donc d'accord pour dire que les choses traînent. Dès lors, je souhaiterais me joindre à certaines questions de mes collègues et obtenir quelques informations complémentaires.

Tout d'abord, où en est-on dans le processus de création de l'OIP ? Qui avez-vous déjà rencontré afin de mettre en place cette réforme ? Quels acteurs projetez-vous de rencontrer à l'avenir ?

Si je me joins à cette série de questions, c'est parce que les associations de terrain sont inquiètes et restent dans l'expectative. Par exemple, comment le secteur de la promotion de la santé sera-t-il intégré dans l'élaboration de ce plan et dans l'OIP ? Comment envisagez-vous l'intégration des acteurs de la promotion de la santé dans le Plan santé bruxellois et dans cet OIP ?

Je me joins également aux questions précises de M. Maron sur les allocations familiales.

Par ailleurs, un processus de collaboration entre le futur OIP et les autres OIP existants ou naissants a-t-il déjà été mis en place ?

Il est également important de se pencher sur les éventuelles règles européennes en matière de traitement des données et de comptabilité qui pourraient concerner l'activité de cet OIP. La

Cocom n'ayant jamais été soumise à ces règles, le transfert nécessite-t-il des précautions particulières ? Le cas échéant, lesquelles ?

Il sera également essentiel de se pencher sur l'aspect linguistique de l'OIP. Des arrêtés fixant le cadre linguistique sont-ils nécessaires ? Le cas échéant, où en est leur rédaction ?

Enfin, il faudra porter une attention particulière aux régimes de pension des fonctionnaires de l'OIP. Il est en effet essentiel de s'assurer une égalité de régime pour les fonctionnaires fédéraux et les nouveaux fonctionnaires régionaux, mais également d'assurer une continuité pour ceux qui passeraient du fédéral au régional.

En conclusion, je rappellerai Sénèque qui disait : "Ce n'est pas parce que les choses sont difficiles que nous n'osons pas, mais c'est parce que nous n'osons pas qu'elles sont difficiles". Dès lors, je vous encourage à bouger sur cette réforme de l'État.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

De voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (FDF) *(in het Frans).*- *Ik sluit me aan bij de interpellaties van mijn collega's over de voortgang van het dossier, de oprichting van de instelling van openbaar nut (ION), het overleg met de verenigingssector en de sociale partners, het begrotingsbeheer van toekomstige transfers en het administratieve beheer van de materies die bij de GGC terechtkomen.*

Ik heb met een zeker genoegen de verslagen van de vorige regeerperiode over deze kwestie opnieuw gelezen, meer bepaald die van 31 mei en 6 juni 2012. Het FDF stond destijds vaak alleen met zijn spervuur aan vragen.

Destijds weigerde het Uitgebreid Bureau ons meermaals de gelegenheid om het Verenigd College vragen te stellen over het dossier, onder het mom dat we het Verenigd College niet konden ondervragen over zijn intenties. Collegeleden Cerexhe en Huytebroeck gaven trouwens hetzelfde antwoord.

M. le président.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson (FDF).- Je m'inscris volontiers dans les interpellations de mes collègues et rejoins la plupart de leurs questions quant à l'état d'avancement du dossier, la création de l'organisme d'intérêt public (OIP), la concertation avec le secteur associatif et les partenaires sociaux concernés par le transfert, la gestion budgétaire des transferts à venir, ainsi que la gestion administrative des nouvelles matières dont va hériter la Cocom.

Je dois vous l'avouer : j'ai relu avec une certaine délectation les comptes rendus de la législature précédente relatifs à cette question, et plus particulièrement ceux du 31 mai et du 6 juin 2012. Les FDF étaient souvent seuls - et pour cause ! - à harceler les exécutifs en la matière.

À l'époque, après avoir essayé de nombreux refus de la part du Bureau élargi quant à l'opportunité d'interroger le Collège réuni sur l'évolution du dossier, et ce sous le fallacieux prétexte qu'on ne pouvait interroger le gouvernement sur ses intentions, j'avais obtenu des ministres Benoît

Over de werkwijze wilden ze uiteindelijk kwijt dat er drie themawerkgroepen waren: een over gezondheidszorg, een over bijstand aan personen en een over ouderen. Een overkoepelende werkgroep was belast met de follow-up en de synthese van de werkzaamheden van de themagroepen.

Voor de daadwerkelijke start van de werkzaamheden werden de sociale partners geïnformeerd over de werkwijze en mochten ze bedenkingen formuleren. De themawerkgroepen nodigen de sociale partners uit, wanneer ze dat nuttig achten. Zodra de analyses afgerond zijn, nodigen de werkgroepen de sociale partners uit om hun de synthese van de werkzaamheden voor te stellen en kennis te nemen van hun opmerkingen. Eind maart 2012 vond er een vergadering plaats waarin de werkwijze voorgesteld werd aan de sociale partners, de ziekenfondsen en federaties.

De overkoepelende werkgroep zou de algemene synthese aan de sociale partners voorstellen. Vervolgens zou hij een syntheseverslag voorbereiden dat goedgekeurd moet worden door het Verenigd College, voor het voorgesteld wordt aan de Verenigde Vergadering. De volksvertegenwoordigers zouden op dat ogenblik kunnen deelnemen aan het debat.

Dat waren de woorden van collegeleden Cerexhe en Huytebroeck in mei en juni 2012. Is de werkwijze die tijdens de vorige regeerperiode aangenomen werd nog steeds van toepassing? Zo niet, waarom niet?

Het tweede deel van mijn betoog gaat over het overleg met de sociale partners en het verenigingsleven. Over de sociale partners maak ik me niet druk, omdat ze het klappen van de zweep kennen. De dialoog met de verenigingen baart me grotere zorgen, zeker na de overheveling van een aanzienlijk aantal instellingen van de gemeenschappen naar de GGC. Er is goed werk geleverd om hen te verzekeren van twee aspecten van de inkanteling: de externe tweetaligheid en de onveranderde financiering.

Ik wil het Verenigd College vragen om uiterst waakzaam te blijven, zodat de gebruikers kunnen rekenen op een optimale dienstverlening.

Cerexhe et Evelyne Huytebroeck la même réponse formatée, que je ne résiste pas à vous rappeler.

Concernant la méthodologie utilisée, après un long temps de réflexion, ils me répondaient ceci : "Sachez qu'il existe trois groupes de travail thématiques : l'un concerne les soins de santé, l'autre l'aide aux personnes, dont les allocations familiales et la jeunesse, le dernier les personnes âgées. D'autre part, un groupe de travail faitier est chargé du suivi et de la synthèse des travaux de l'ensemble des groupes de travail thématiques.

Les partenaires sociaux sont associés aux réflexions et analyses via le mode opératoire suivant. Préalablement aux travaux de fond, les partenaires sociaux ont été reçus afin d'être informés de la méthodologie et de pouvoir faire part de leurs observations. Les groupes de travail thématiques convient les partenaires sociaux chaque fois qu'ils l'estiment opportun. Au terme de ses analyses, chaque groupe de travail thématique accueillera les partenaires sociaux afin de présenter une synthèse de ses travaux et de prendre connaissance de leurs observations. Une réunion de présentation de la méthodologie aux partenaires sociaux, en ce compris des mutuelles et des fédérations, a déjà eu lieu à la fin du mois de mars (2012).

La synthèse globale élaborée par le groupe de travail faitier fera l'objet d'une présentation aux partenaires sociaux et" - c'est ici que cela devient intéressant - "le groupe de travail faitier préparera ensuite un rapport de synthèse qui devra être approuvé par le Collège réuni préalablement à sa présentation à l'Assemblée réunie. Les députés seront alors associés au débat. Les réponses à vos questions seront évidemment abordées à ce moment-là".

Tels étaient les propos tenus par les ministres Cerexhe et Huytebroeck aux mois de mai et juin 2012. Dès lors, je souhaite savoir si la méthodologie adoptée sous la précédente législature est toujours d'application. Dans la négative, quelles en sont les raisons ?

La deuxième partie de mon intervention portera sur la concertation avec les partenaires sociaux et les secteurs associatifs. Si mon inquiétude est limitée pour les premiers, qui ont heureusement l'habitude de ce genre d'exercice, je suis

Kunt u mij geruststellen over de GGC-administratie, want die zal binnen de kortste keren een groot aantal dossiers moeten behandelen? Alles wat te maken heeft met het paritaire beheer wordt de bevoegdheid van de ION, terwijl de soevereine taken naar de GGC-administratie overgedragen worden. Die verdeling vergt natuurlijk samenwerking en een goede verstandhouding tussen beide organisaties.

Het is hier meer dan eens ter sprake gekomen dat de GGC-administratie stiefmoederlijk behandeld werd. Hoe bereidt het Verenigd College de administratie voor op de dossiers inzake gezondheid en bijstand aan personen die ze in de toekomst zal moeten beheren? Mag de GGC-administratie na de zesde staatshervorming hopen op meer dan een stiefmoederlijke behandeling?

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Gezondheidszorg is een essentieel onderdeel van

particulièrement soucieux du dialogue à nouer, à entretenir et à développer avec les seconds. C'est d'autant plus vrai après le basculement d'un nombre important d'institutions du secteur monocommunautaire vers le secteur bicommunautaire. Un travail efficace et salubre a été réalisé pour les rassurer sur deux aspects de ce basculement : la notion de bilinguisme externe et celle de standstill en termes de refinancement.

J'encourage donc le Collège réuni à rester extrêmement attentif et à être omniprésent pour donner tous les signaux utiles, afin que les services aux usagers, car c'est bien de cela que nous parlons, continuent à être dispensés dans des conditions optimales.

Le second dossier pour lequel je souhaite obtenir quelques apaisements est celui de l'évolution de l'administration de la Cocom, car celle-ci va rapidement devoir traiter un nombre très élevé de dossiers. Comme mon collègue André du Bus de Warnaffe l'a rappelé, tout ce qui a trait à la gestion paritaire sera de la compétence de l'organisme d'intérêt public (OIP), tandis que toutes les missions dites régaliennes relèveront de l'administration de la Cocom. Cette répartition implique, bien entendu, une collaboration, voire une connivence importante entre l'OIP et cette administration.

À cet égard, on l'a dit et répété dans cette enceinte, l'administration du secteur bicommunautaire a toujours été considérée comme le parent pauvre des administrations régionales. Étant donné que le transfert physique n'est pas prévu avant 2018, voire 2020, comment le Collège réuni prépare-t-il cette administration à la gestion à venir des dossiers de santé et d'aide aux personnes ? L'administration de la Cocom est-elle condamnée à demeurer le parent pauvre que j'évoque ou le Collège réuni se décidera-t-il enfin à lui donner la dimension qu'elle mérite et qu'elle pourrait revendiquer après la sixième réforme de l'État ?

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- Les soins de santé sont un élément

de welvaartsstaat. Ze moet van hoge kwaliteit en voor iedereen toegankelijk zijn. Voor Brusselaars betekent dat dat gezondheidszorg moet worden verleend zonder onderscheid inzake taal of achtergrond.

Door de zesde staats hervorming is er voor Brussel een duidelijke keuze gemaakt, namelijk om grote delen van de gezondheidszorg naar de GGC over te hevelen, de bevoegdheden niet te versnipperen en efficiënt samen te werken aan kwaliteitsvolle zorgverlening voor alle mensen, ongeacht hun achtergrond of taal. Onder andere Groen heeft altijd gepleit voor die keuze. Het is duidelijk dat niet alle partijen die visie delen, noch aan Franstalige, noch aan Nederlandstalige zijde.

Als gevolg van de staats hervorming worden we geconfronteerd met een operatie inzake 'change management' van ongeziene omvang. Dat biedt het Verenigd College meteen de gelegenheid om zijn talent te tonen.

Om die verandering te realiseren, moet het doel duidelijk zijn en door alle betrokken worden nagestreefd. De efficiëntie moet toenemen, dezelfde kwaliteitsvolle zorg moet worden verleend aan alle Brusselaars, ongeacht hun taal of achtergrond, en de dienstverlening moet beter en eenvoudiger georganiseerd worden.

Kan het Verenigd College zijn politieke wil bevestigen om dat alles te realiseren? Is er consensus over de doelen en de manier waarop ze moeten worden verwezenlijkt? Wij vinden die doelstelling immers niet met zo veel woorden terug in de beleidsverklaring. De omslag, die een enorme uitdaging betekent, kan enkel slagen als de neuzen in dezelfde richting staan. Daarvoor wachten we best niet op bijvoorbeeld de uitwerking van een Brussels gezondheidsplan. Er moet een duidelijke consensus tot stand komen.

Niet alleen in het Verenigd College, maar ook in de andere betrokken gemeenschaps- en gewestregeringen, sectoren en de bevolking moet er eensgezindheid zijn. U moet alle stakeholders op dezelfde lijn krijgen om het project te doen slagen.

Hoe zult u dat aanpakken? Hoe ver staat u daarmee?

essentiel de l'État providence. Ils doivent être de qualité et accessibles à tous, sans distinction de langue ou d'origine.

À Bruxelles, à la suite de la sixième réforme de l'État il a été choisi de transférer la plupart des soins de santé à la Cocom, de ne pas éparpiller les compétences et de travailler ensemble à dispenser des soins de qualité pour tous. Groen a toujours plaidé en ce sens, mais tous les partis ne partagent pas ce choix, du côté francophone comme du côté néerlandophone.

Pour réaliser les changements considérables engendrés par la réforme de l'État, il est essentiel que toutes les parties concernées partagent les mêmes objectifs d'amélioration de l'efficacité, de soins de qualité pour tous les Bruxellois et d'amélioration et de simplification des services.

Le Collège réuni peut-il confirmer sa volonté de réaliser tous ces objectifs ? Y a-t-il un consensus à propos des objectifs et de la manière de les atteindre ? Nous ne retrouvons pas vraiment ces objectifs dans la déclaration de politique.

Le basculement, qui représente un énorme défi, ne peut réussir que s'il y a un consensus entre toutes les parties prenantes, à savoir le Collège réuni, mais aussi la population, les secteurs et les autres gouvernements régionaux et communautaires concernés. Comment y parviendrez-vous ? Où en êtes-vous ?

Il ne s'agit pas de considérations théoriques, comme en témoigne l'exemple des maisons de repos. Au début de cette année, une septantaine de maisons de repos qui ressortissaient de la Cocof ont été transférées à la Cocom, bien que leur administration soit encore du ressort de la Cocof. La conséquence est que l'administration de la Cocom est en charge de leur inspection mais qu'elle ne reçoit pas de moyens supplémentaires pour le faire. Il est d'ailleurs frappant qu'aucune institution néerlandophone n'ait choisi la Cocom.

Il faut parvenir à balayer les incertitudes inhérentes au changement, car celles-ci peuvent générer des résistances qui risquent de faire échouer le processus.

Où en est la création de l'OIP ? Comment les acteurs concernés sont-ils impliqués ? Comment

Dat ik geen theoretische beschouwingen heb geformuleerd, bewijst het voorbeeld van de rusthuizen. Begin dit jaar zijn een zeventigtal rusthuizen die voorheen ressorteerden onder de Cocof, overgeheveld naar de GGC, hoewel de administratie die voor die rusthuizen bevoegd is, nog steeds bij de Cocof zit. Het gevolg is dat de administratie van de GGC belast wordt met de inspectie, terwijl ze daarvoor geen extra middelen heeft gekregen. Overigens is het opvallend dat geen enkele Nederlandstalige instelling heeft gekozen voor de GGC.

Zoals bij elk veranderingsproces is er onzekerheid en ongerustheid over de veranderingen. Wie er niet in slaagt de onzekerheid en de angst weg te nemen, krijgt al snel te maken met weerstand, waardoor het veranderingsproces kan mislukken.

Hoe ver staat u met de oprichting van de ION? Hoe worden de stakeholders daarbij betrokken? Hoe verloopt het overleg met de sectoren, de gebruikers, de Vlaamse en Franse Gemeenschap en het Waals Gewest? Wat zijn de resultaten? Hoe worden de gebruikers bij het overleg betrokken? Hoe worden het publiek en in het bijzonder de doelgroepen geïnformeerd over de op til staande veranderingen? Hoe wordt de continuïteit gegarandeerd zolang de ION en haar administratie nog niet actief is, terwijl er toch al instellingen overgestapt zijn naar de GGC?

Om de omschakeling te doen slagen, zoals ze bedoeld is, moeten alle organisaties en instellingen naar de GGC overstappen. Welke maatregelen neemt u om de Nederlandstalige instellingen over de streep te trekken?

(Applaus bij Groen)

De voorzitter. - Mevrouw Roex heeft het woord.

Mevrouw Elke Roex (sp.a). - De Brusselse bevoegdheden inzake welzijn, gezondheidszorg en kinderbijslag zijn aanzienlijk toegenomen ten gevolge van de zesde staatshervorming. We hebben voor het eerst de instrumenten in handen om een beleid op maat te kunnen smeden en om beleidskeuzes te maken die inspelen op de specifieke grootstedelijke context. Dat is bijzonder belangrijk met het oog op de enorme uitdagingen, waarmee Brussel de volgende jaren steeds meer

la concertation avec les secteurs, les usagers, la Région wallonne et les communautés flamande et française se déroule-t-elle ? Quels en sont les résultats ? Comment les usagers sont-ils impliqués dans la concertation ? Comment le public, en particulier les groupes cibles, sont-ils informés des changements en préparation ? Comment la continuité est-elle garantie tant que l'OIP et son administration ne sont pas encore actifs, alors que certains organismes sont déjà passés à la Cocom ?

Pour que le basculement réussisse, toutes les organisations et institutions devront passer à la Cocom. Quelles mesures prenez-vous pour que les institutions néerlandophones sautent le pas ?

(Applaudissements sur les bancs de Groen)

M. le président. - La parole est à Mme Roex.

Mme Elke Roex (sp.a) *(en néerlandais).* - *Les compétences bruxelloises en matières sociales, de soins de santé et d'allocations familiales ont fortement augmenté dans la foulée de la sixième réforme de l'État. Pour la première fois, nous disposons des outils nécessaires pour façonner une politique sur mesure et opérer les choix politiques spécifiques à notre contexte de grande ville.*

geconfronteerd zal worden.

Brussel telt heel wat senioren die aangepaste verzorging nodig hebben. De prijs van een rusthuis ligt grosso modo 300 euro hoger dan het gemiddelde pensioen. Bovendien behoren de Brusselse ziekenhuizen tot de duurste van het land. We moeten de ambulante dienstverlening en thuiszorg structureel uitbouwen tot een onderdeel van een breed zorgnetwerk. Veel zorgbehoevende senioren verkiezen immers thuis te blijven wonen om hun zelfstandigheid en leefkwaliteit te kunnen behouden. Het beleid mag zich dus niet beperken tot blindweg voorzien in meer bedden in de RVT's. Alle vormen van zorgverlening moeten mogelijk worden.

De GGC draagt voortaan een zware verantwoordelijkheid ten overstaan van al deze uitdagingen. Dit vergt een doordachte regelgeving en een sterke administratie om de beleidskeuzes zo snel mogelijk in de praktijk om te zetten. De sp.a dringt aan op de nodige aandacht voor coherentie en overleg als pijlers van het beleid en op zo groot mogelijke transparantie bij de implementatie van de beleidskeuzes. Cruciaal in dit verband staat het garanderen van een toegankelijke en betaalbare zorgverlening voor alle Brusselaars.

Het Verenigd College maakt werk van een geïntegreerd plan voor de gezondheidszorg dat alle hefboomen hanteert die uit de zesde staatshervorming voortvloeien. Een coherent beleid dat alle publieke en private actoren op elkaar afstemt, zoals ziekenhuizen, RVT's, artsen, verpleegkundigen, wijkgezondheidscentra, thuishulp, dag- en zorgcentra is van cruciaal belang om de zorgbehoeften van alle Brusselaars efficiënt te kunnen aanpakken.

We pleiten dan ook om volop in te zetten op overleg met alle spelers in de sector en de sociale partners.

De oprichting van de ION Zorg is een van de speerpunten van het regeerakkoord. Er moet dan ook zo snel mogelijk werk van worden gemaakt, zodat duidelijk wordt hoe de nieuwe bevoegdheden geïmplementeerd zullen worden. De ION moet vooral vlot draaien op maat van de Brusselaars en mag niet zo maar een kopie zijn van een structuur van de Vlaamse of Franse

Bruxelles compte de nombreux seniors nécessitant des soins adaptés. Le prix d'une maison de repos est supérieur d'environ 300 euros à la pension moyenne. De plus, les hôpitaux bruxellois sont parmi les plus chers du pays. Nous devons intégrer structurellement les services ambulatoires et les soins à domicile dans un vaste réseau de soins.

Désormais, la Cocom assume une lourde responsabilité face à tous ces défis, ce qui exige une réglementation réfléchie et une administration forte pour mettre rapidement en œuvre les choix politiques opérés. Le sp.a en appelle à la cohérence, à la concertation, ainsi qu'à la plus grande transparence. Il est essentiel de garantir des soins accessibles et abordables pour tous les Bruxellois.

Le Collège réuni s'attelle à un plan intégré de soins de santé, usant de tous les leviers issus de la sixième réforme de l'État. Nous avons cruellement besoin d'une politique cohérente qui accorde les violons de tous les acteurs publics et privés afin d'appréhender efficacement les besoins de tous les Bruxellois. C'est pourquoi nous plaidons pour jouer à fond la carte de la concertation avec tous les acteurs du secteur et les partenaires sociaux.

La création de l'OIP en matière de soins de santé est l'un des fers de lance de l'accord de gouvernement. Cet OIP a besoin de simplicité administrative et d'une structure transparente, en trouvant un bon équilibre entre les dimensions de la santé et du secteur social.

Pour le sp.a, le bilinguisme des services des nouvelles institutions rejoignant la Cocom est important. Au contraire de la N-VA, je le vois de manière plus productive, comme 73 portes d'institutions qui s'ouvrent pour accueillir des projets linguistiques.

Si le débat sur la mise en œuvre des nouvelles compétences est fondamental, ne perdons pas de vue l'essentiel, à savoir le bien-être et la santé des Bruxellois. Demain, Bruxelles devra proposer une politique concrète et des instruments dynamiques pour répondre le plus rapidement possible aux nombreuses demandes de la population bruxelloise en matière d'aide et de soins. Ne perdons pas de temps avec les structures.

Gemeenschap, want dat zou de werking nodeloos ingewikkeld maken. Er is nood aan administratieve eenvoud en aan een transparante structuur, met voldoende evenwicht tussen de gezondheids- en de welzijnsdimensie. Beide aspecten moeten voldoende beleidsaandacht krijgen.

Ik kan kort zijn over het aspect van de tweetaligheid. Voor de sp.a is een tweetalige dienstverlening van de nieuw toetredende instellingen belangrijk. Ik begrijp dat een en ander voor de N-VA problematisch is. Ik zie het eerder als 73 deuren die opengaan van instellingen waar we voortaan terecht kunnen met taalprojecten, zoals bijvoorbeeld dat van het Huis van het Nederlands. Waren die 73 instellingen nooit overgekomen naar de GGC, dan hadden dergelijke projecten er zelfs nooit gerealiseerd kunnen worden. Deze benadering is ongetwijfeld productiever dan die van de N-VA.

Het debat over de implementatie van de nieuwe bevoegdheden is van fundamenteel belang. We mogen de essentie echter nooit uit het oog verliezen: het gaat over het welzijn en de gezondheid van de Brusselaars. Brussel moet er morgen staan met een concreet beleid en een krachtadig instrumentarium om zo snel mogelijk een antwoord te bieden op de vele zorg- en steunvragen van de Brusselse bevolking. Ik denk dan aan de thuislozen, aan gehandicapten zonder aangepaste zorgverlening of aan ouders die met moeite de eindjes aan elkaar kunnen knopen. We mogen vooral geen tijd verliezen met structuren. Er moet werk gemaakt worden van een krachtadig beleid. De gezondheid en het welzijn van onze mensen en de ontwikkelingskansen van onze kinderen hangen ervan af.

De voorzitter. - De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V). - Het is goed dat we in de GGC tijd maken om te discussiëren over de uitvoering van de zesde staatshervorming. De overheveling van het welzijnsbeleid, de gezondheidszorg en de kinderbijslag heeft niet alleen een financiële, maar ook een organisatorische impact.

Wij moeten twee vragen beantwoorden. Waar willen we naartoe met het beleid? Hoe zullen we

M. le président. - La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*. - *Il est positif qu'à la Cocom, nous prenions le temps de discuter de la mise en œuvre de la sixième réforme de l'État. Le transfert des politiques de l'aide sociale, des soins de santé et des allocations familiales ont un impact financier mais aussi organisationnel. Nous devons savoir ce que nous voulons et comment nous organiserons ces compétences. Cette organisation ne doit pas être sous-estimée.*

dat beleid organiseren? De organisatie ervan mag geenszins worden onderschat, want de GGC en vooral haar administratie staan voor een gigantische uitdaging.

Een van die uitdagingen is de overstap van nagenoeg alle rusthuizen van de Cocof. Een eerste groep heeft die overstap al gemaakt voor het einde van 2014; een tweede groep volgt in de loop van 2015. Zowel de financiële als de administratieve behandeling verloopt voor beide groepen anders. Wat is de stand van zaken in verband met de overstap van de rusthuizen? Moet elke aanvraag een bijzondere goedkeuring van het Verenigd College krijgen? Wanneer werd dat punt op de agenda geplaatst?

Hoe staat het met de financiering? Welke afspraken werden daarover gemaakt?

Heeft de administratie van de Cocof een stand van zaken gegeven voor elk rusthuis dat wordt overgeheveld? Zijn de inspectierapporten mee overgedragen? Worden er extra inspecteurs in dienst genomen?

Hoe volgt de administratie de operatie op? Hoe ver staat het met de overheveling van de ambtenaren die de operatie mee moeten begeleiden? Een antwoord op die vragen moet ons een beeld schetsen van het verloop van de operatie en zal verduidelijken of het Verenigd College klaar is om zijn belangrijke bijkomende verantwoordelijkheden op te nemen.

Ook de CD&V-fractie hecht belang aan de tweetalige werking van de rusthuizen. Hoe kunnen wij ervoor zorgen dat rusthuisbewoners in de toekomst de tweetalige kwalitatieve verzorging krijgen waarop ze recht hebben? Welke acties zal het Verenigd College hiervoor ondernemen? Welke doelstellingen streeft het Verenigd College na buiten de verplichte tweetaligheid, zoals gedefinieerd in het arrest van de Raad van State en bevestigd in de beleidsverklaring? Welke middelen zal het daarvoor vrijmaken?

Er zouden ook instellingen voor personen met een handicap van de Cocof overkomen. Weet het Verenigd College al over hoeveel instellingen het gaat? Zijn er al gesprekken met het werkveld gepland?

Un des défis qui attend la Cocof est le transfert de presque toutes les maisons de repos de la Cocof. Un premier groupe l'avait déjà fait fin 2014, et pour un second groupe, ce sera au cours de l'année 2015. Le traitement financier et administratif est différent pour les deux groupes. Où en est le transfert des maisons de repos ? Chaque demande doit-elle être approuvée par le Collège réuni ? Quand ce point a-t-il été mis à l'ordre du jour ?

Où le financement en est-il ? Quels accords y a-t-il ?

L'administration de la Cocof a-t-elle dressé un état des lieux pour chaque maison de repos transférée ? Les rapports d'inspection ont-ils aussi été transmis ? Des inspecteurs supplémentaires ont-ils été engagés ? Comment l'administration suit-elle l'opération ? Où en est le transfert des fonctionnaires qui doivent accompagner l'opération ?

La réponse à ces questions devrait nous éclairer sur le degré de préparation du Collège réuni.

Le CD&V attache de l'importance au fonctionnement bilingue des maisons de repos. Comment pouvons-nous veiller à ce qu'à l'avenir, les pensionnaires des maisons de repos bénéficient des soins bilingues auxquels ils ont droit ? Quelles actions le Collège réuni va-t-il entreprendre à cette fin ? Quels objectifs le Collège réuni poursuit-il en dehors de l'obligation de bilinguisme, définie dans l'arrêt du Conseil d'État et confirmée dans la déclaration de politique ? Quels moyens seront-ils libérés à cette fin ?

Des institutions destinées aux personnes ayant un handicap seraient aussi transférées par la Cocof. Le Collège réuni sait-il de combien d'institutions il s'agit ? Des discussions avec les acteurs de terrain sont-elles prévues ?

Où la préparation de l'ordonnance qui règle la création d'un OIP en est-elle ? Je me réfère aux propos de M. Maron qui s'interroge sur la manière dont les contacts indispensables entre la Flandre et la Wallonie se déroulent. La sixième réforme de l'État a entraîné des transferts, mais nous avons intérêt à coordonner nos politiques. Comment cela se passe-t-il en pratique ? Y aura-t-

Hoever staat u met de voorbereiding van de ordonnantie die de oprichting van een ION regelt? Ik verwijs hierbij naar de uitspraak van de heer Maron, die zich afvraagt hoe de broodnodige contacten tussen Vlaanderen en Wallonië lopen. Door de staats hervorming wordt een aantal zaken overgeheveld, maar we hebben er alle belang bij om ons beleid op elkaar af te stemmen.

Hoe zal dat in de praktijk verlopen? Zullen er structurele overlegmomenten zijn? Houden de gewesten elkaar op de hoogte en zorgen ze ervoor dat hun beleid niet te ver uit elkaar ligt?

Uiteraard pleit de CD&V voor een correcte inkanteling van de zesde staats hervorming in het Brussels Gewest. We hopen dan ook dat de administratie van de GGC voldoende ondersteund wordt om deze operatie in al haar facetten, dus ook wat de taal betreft, tot een goed einde te brengen.

De voorzitter. - De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College (in het Frans). - *Ik zal samen met mijn collega trachten al uw vragen te beantwoorden, ook al heb ik dat drie dagen geleden al in de commissie Gezondheid gedaan.*

De bevoegdheden die naar aanleiding van de zesde staats hervorming naar de GGC worden overgedragen, zullen ofwel parallel met die van de andere gemeenschappen worden uitgeoefend, ofwel exclusief, zoals de kinderbijslag.

Institutionele hervormingen hebben altijd gevolgen voor de GGC, al wordt daar zelden rekening mee gehouden.

Ik licht eerst nog eens het organisatiemodel van de bevoegdheden toe.

Krachtens artikelen 128, § 2, en 135 van de Grondwet is de GGC bevoegd op het tweetalige grondgebied van Brussel-Hoofdstad wanneer de overgedragen persoonsgebonden bevoegdheden verplichtingen of rechten op een toelage of een uitkering betreffen, of wanneer er bicommunautaire instellingen mee zijn gemoeid.

Een van de belangrijkste kenmerken van de zesde

il des concertations structurelles ? Les Régions se tiennent-elles au courant et veillent-elles à ce que leurs politiques ne s'écartent pas trop ?

Le CD&V plaide pour une bonne mise en œuvre de la sixième réforme de l'État à Bruxelles. Nous espérons que l'administration de la Cocom bénéficie d'un soutien suffisant pour mener à bien tous les aspects, y compris linguistiques, de cette opération.

M. le président. - La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni. - Mon collègue et moi-même allons essayer de faire preuve de pédagogie et de répondre à toutes vos questions, même si je pense avoir procédé à cet exercice il y a trois jours en Commission de la santé.

Concernant la création de l'OIP, comme vous le savez, les compétences nouvellement dévolues à la Cocom au terme de la sixième réforme de l'État seront exercées sur notre territoire soit parallèlement à celles des autres Communautés, soit à titre exclusif, comme dans le cas des allocations familiales.

La Cocom est toujours en quelque sorte l'invitée surprise des réformes institutionnelles quand il s'agit de les appliquer à notre si singulière Région.

Avant de rentrer dans les considérations liées à vos questions, il n'est jamais inutile de rappeler le mode d'organisation de nos compétences.

Lorsque des compétences transférées impliquent, pour les personnes, des obligations, des droits à une intervention ou une allocation, ou encore dans la mesure où il s'agit d'institutions bicommunautaires - soit des institutions qui, en

staats hervorming is dat ze verband houdt met een aantal onderdelen van de sociale zekerheid. De weerslag op de GGC is dan ook bijzonder groot, aangezien de sociale zekerheid hoofdzakelijk gebaseerd is op een logica van geïndividualiseerde rechten, die bijna steeds verband houden met bicommunautaire aangelegenheden.

Met betrekking tot de ION zal ik niet herhalen wat de minister-president in de commissie Sociale Zaken heeft meegedeeld, maar mij beperken tot een aantal essentiële elementen die ons werk hebben gestuurd.

Wij hebben gekozen voor de oprichting van een bicommunautaire ION voor de uitoefening van de nieuwe bevoegdheden om het paritaire karakter van de bevoegdheden, zoals deze op federaal niveau werden uitgeoefend, te kunnen behouden, ook al houdt de financiering ervan niet langer rechtstreeks verband met sociale bijdragen, en om rekening te kunnen houden met de specifieke kenmerken van ons gewest, zoals de taalevenwichten en het gedeelde beheer.

Het is op basis van die twee elementen dat wij de structuur van de ION hebben uitgewerkt. We kunnen de situatie in Brussel moeilijk vergelijken met die in andere gewesten, die niet door dezelfde institutionele complexiteit worden gekenmerkt.

De algemene structuur werd duidelijk vastgelegd in het voorontwerp van ordonnantie dat het Verenigd College in eerste lezing heeft goedgekeurd. Aangezien het RIZIV als voorbeeld geldt, hebben wij de werking van dit instituut overgenomen, met zijn voornaamste bestuursorganen en besluitvormingsniveaus. We hebben daarnaast evenwel een aantal vereenvoudigingen doorgevoerd om het beheer van de ION niet nodeloos ingewikkeld te maken.

In het ontwerp van ordonnantie wordt een duidelijk onderscheid gemaakt tussen de aangelegenheden waarvoor de ION verantwoordelijk wordt omdat ze paritair worden beheerd, en de materies die tot de bevoegdheden van de GGC-administratie blijven behoren en betrekking hebben op de werking van de instellingen zelf, zoals de voorbereiding en opvolging van erkenningen, en inspectie- en controleopdrachten.

raison de leur organisation, doivent être considérées comme n'appartenant pas exclusivement à l'une ou l'autre Communauté -, l'autorité compétente sur le territoire bilingue de Bruxelles-Capitale est la Cocom et ce, à titre exclusif, en vertu des articles 128, §2, et 135 de la Constitution.

Une des grandes caractéristiques de la sixième réforme de l'État est certainement qu'elle concerne des volets de la sécurité sociale. Dès lors, l'impact sur la Cocom a été d'autant plus marquant que la sécurité sociale s'inscrit essentiellement dans une logique de droits individualisés qui renvoie quasi inmanquablement aux matières bipersonnalisables.

Vous interrogez le Collège réuni sur le futur OIP et son état d'avancement. Je ne vais pas revenir en détail sur ce qui a déjà été exposé par le ministre-président en Commission des affaires sociales, mais rappeler les quelques éléments essentiels qui ont orienté notre travail.

Comme vous l'avez rappelé, notre déclaration de politique générale fait référence au choix que nous avons opéré de créer un OIP bicommunautaire pour l'exercice futur des compétences transférées.

La feuille de route de la majorité témoigne de deux préoccupations essentielles :

- d'une part, le maintien du caractère paritaire des compétences telles qu'elles étaient exercées au niveau fédéral d'une part (et ce, même si leur financement n'est plus directement lié aux cotisations sociales) ;

- et, d'autre part, le respect des caractéristiques bruxelloises qu'impliquent les spécificités de notre Région. Vous savez tous de quoi il retourne : je fais référence ici essentiellement aux équilibres linguistiques à ménager, ainsi qu'aux exigences de gestion conjointe.

C'est dans cette double perspective que nous avons pensé l'architecture de notre OIP. Il est donc difficile de le comparer avec d'autres Régions qui ne disposent pas - tant mieux ou tant pis pour elles - de la même complexité institutionnelle.

Cette structure globale a été définie de manière précise dans un avant-projet d'ordonnance qui est

Oorspronkelijk was het inderdaad de bedoeling om het ontwerp van ordonnantie snel aan het parlement voor te leggen, maar dat zal niet mogelijk zijn voor september, tenzij we het overleg aan onze laars lappen of de Raad van State verzoeken om de kwestie dringend te behandelen.

passé en première lecture au Collège réuni. Le modèle de référence étant l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (Inami), nous en avons maintenu la dynamique, ainsi que les principaux organes et niveaux de décision. C'est essentiellement au niveau de la composition et du partage entre les voix consultatives ou délibératives des intervenants que l'on retrouve la trame de l'Inami.

Pour le surplus, des simplifications ont été adoptées dès lors qu'il n'était pas toujours pertinent d'intégrer certaines dispositions qui alourdiraient inutilement la gestion de notre OIP bruxellois.

Nous avons donc privilégié, à ce stade, une logique au terme de laquelle l'ordonnance constitutive de l'OIP en projet établit la distinction entre les attributions dont il aura la charge - dès lors qu'elles relèvent de la gestion paritaire - et celles qui resteront dévolues à l'administration de la Cocom au vu de leur caractère régalien : préparation et suivi des agréments, missions d'inspection et contrôle, en ce compris le contrôle des prix pratiqués par les prestataires. Ce sera désormais le fil conducteur de l'organisation de la Cocom.

Il est exact que notre première intention était de déposer des textes rapidement. Toutefois, M. Maron, ce ne sera pas le cas pour septembre, sauf à imaginer que nous passions outre les règles de concertation ou que nous invoquions l'urgence au Conseil d'État.

De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).- *Er wordt toch naar de ION verwezen in het regeerakkoord!*

M. Alain Maron (Ecolo).- Il s'agit de votre accord de majorité. Je n'ai pas participé à sa rédaction !

De heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Het is helemaal niet onze bedoeling om de regels te omzeilen. Integendeel: wij willen de overlegprocedures respecteren en de nodige adviezen inwinnen, ook al vraagt dat enige tijd.*

M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni.- Mais, M. Maron, passer outre les règles n'est pas notre manière de faire : nous sommes, au contraire, soucieux de respecter la concertation et d'entendre les avis autorisés, même si le temps nous impose d'attendre et de ne pas nous précipiter inutilement.

Na de goedkeuring van het ontwerp van ordonnantie in eerste lezing hebben wij beslist om niet onmiddellijk het advies van de Raad van State in te winnen, maar eerst het model aan een aantal betrokken instanties voor te leggen. Het zou niet

Après l'adoption de l'ordonnance en première lecture, nous avons décidé de ne pas l'envoyer directement au Conseil d'État, car nous souhaitons tester le modèle auprès d'une série

eerlijk zijn geweest om hun een tekst voor te leggen die niet meer kon worden gewijzigd. Wij staan voorts in contact met de andere instellingen om onze analyses te toetsen.

Wij willen in een geest van overleg werken. Wij zullen binnenkort alle betrokken instanties uitnodigen voor overleg. Met het oog op een grotere samenhang hebben wij beslist die overlegfase te koppelen aan de start van het Brussels Plan voor de gezondheidszorg.

Onder betrokken instanties versta ik niet alleen de vertegenwoordigers van de werkgevers en werknemers, maar ook van de gebruikers en de werkgevers van de non-profitsector, die een bijzondere categorie vormen.

U zegt dat de sectoren ongerust zijn. Wij hebben alle instanties die ons om informatie hebben gevraagd een afzonderlijk antwoord bezorgd. Voorts zal binnen enkele dagen een officieel stappenplan aan het Verenigd College worden voorgelegd voor de goedkeuring van de ordonnantie en voor alle andere aspecten van de ION, zoals de statuten, de personeelsformatie, de taalkaders, de uitvoeringsbesluiten, de locatie van het gebouw, de financiële behoeften enzovoort.

De werkzaamheden zullen worden gecoördineerd door het kabinet van de minister-president. Wij zullen u regelmatig op de hoogte houden van de vooruitgang in dit dossier. Ik wil in dit stadium nog niet te veel in detail treden over de inhoud van de ordonnantie, aangezien de tekst waarschijnlijk nog zal worden bijgestuurd naar aanleiding van de verschillende adviezen en het parlementair debat.

Het algemeen beheerscomité van het RIZIV wordt bij de ION een algemeen beheerscomité voor gezondheid en welzijn en het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het RIZIV krijgt bij de ION de vorm van een beheersraad voor gezondheids- en welzijnszorg.

De algemene raad van het RIZIV krijgt als tegenhanger bij het ION een plenair college, dat afhankelijk wordt van de beheersraad voor gezondheids- en welzijnszorg.

Net zoals bij het RIZIV, zullen er voor de ION verschillende adviescommissie worden opgericht

d'acteurs pour connaître leur sentiment. Il aurait d'ailleurs été assez inélégant, voire inefficace, de nous présenter à eux avec un texte qui n'aurait plus pu être modifié ou qui aurait dû être soumis à nouveau à la section de législation du Conseil d'État.

Par ailleurs, nous sommes en contact avec les autres entités pour confronter nos analyses.

Comme évoqué précédemment dans ce parlement, notre travail s'inscrit dans une volonté de concertation. Nous allons inviter sous peu l'ensemble des secteurs concernés, dont la liste est prête. Pour plus de cohérence, il a été décidé de coupler la phase de consultation au lancement du Plan de santé bruxellois, qui est maintenant sur les rails.

Par différents acteurs, j'entends les représentants classiques des employeurs et des travailleurs, mais aussi ceux des usagers et des employeurs du secteur non marchand, qui sont des employeurs d'une catégorie un peu particulière.

J'entends votre remarque relative à l'inquiétude des secteurs. Nous avons jusqu'à présent bien évidemment répondu à tous les acteurs qui nous ont contactés de manière individuelle pour obtenir des informations. Parallèlement, à la suite d'un travail réalisé en intercabinet, une feuille de route va être déposée dans les prochains jours au Collège réuni, afin d'adopter formellement le travail de planification de l'ensemble des aspects de l'OIP. J'entends par là tant un calendrier des étapes liées à l'adoption de l'ordonnance qu'un calendrier des autres volets de la constitution de l'OIP (préparation des statuts, cadres organique, linguistique, arrêtés d'exécution, localisation de l'immeuble, besoins budgétaires, etc.).

La coordination du travail sera menée par le cabinet du ministre-président. Nous ne manquerons pas de faire le point avec vous sur ce dossier. Je ne vais pas entrer dans le détail de l'ordonnance à ce stade.

Le Conseil d'État et les consultations vont certainement encore nous permettre d'affiner le travail entrepris - sans compter la qualité du travail parlementaire que vous ne manquerez pas d'apporter à cet édifice - mais en voici quelques éléments :

voor de overgedragen bevoegdheden.

Er komt ook een commissie voor begrotingscontrole, waarin het Verenigd College vertegenwoordigd zal zijn.

Tot slot zal er een specifiek beheerscomité voor de kinderbijslag komen, maar de inwerkingtreding van die instantie is afhankelijk van de besprekingen over de toekomstige organisatie van de kinderbijslag in Brussel.

Naargelang van de situatie en op basis van de huidige evenwichten binnen het RIZIV, zullen de organen samengesteld zijn uit vertegenwoordigers van de werkgevers, de zelfstandigen, de loontrekkenden, de verzekeringsinstellingen, de zorgverstrekkers, de OCMW's, de zorginstellingen, de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg, de beroepsfederaties en, in het geval van het beheerscomité voor de kinderbijslag, de gezinnen.

De adviescommissies kunnen voorstellen doen of adviezen verstrekken over de regelgevingen die onder hun toepassingsgebied vallen, zoals de erkenningsnormen of de programmatie. Net zoals bij het RIZIV kunnen de adviescommissies werk maken van overeenkomsten en akkoorden tussen de zorgverstrekkers en de verzekeringsinstellingen.

Er zullen afgevaardigden van de adviescommissies van de GGC vertegenwoordigd zijn in de ION om de coördinatie te verbeteren.

Wat het overleg betreft met de sectoren en sociale partners over de overgedragen bevoegdheden, en meer bepaald op het gebied van gezondheidszorg, werd er uitvoerig onderhandeld om samen de technische aspecten van de overdracht voor te bereiden. Wij hebben eerst de dringendste dossiers aangepakt, waarvan de overgangperiode op 1 januari 2015 afliep, zoals de ondersteuning van de huisartsen via Impulseo.

Een groot deel van de overgedragen bevoegdheden zal evenwel nog tot eind 2017 door de federale overheid worden uitgeoefend. Voor die bevoegdheden hebben we een financiële en administratieve controle ingevoerd of zullen we dat eerdaags doen. Het gaat om het beleid inzake bejaardenzorg en geestelijke gezondheidszorg.

- le Comité général de gestion de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (Inami) devient un "Comité général de gestion des soins de santé et du social" ;

- le Comité de l'assurance soins de santé de l'Inami prendra la forme d'un "Conseil de gestion des soins de santé et de l'aide aux personnes " ;

- le Conseil général de l'Inami aura également une traduction en tant que "Collège plénier" dépendant du Conseil de gestion des soins de santé et de l'aide aux personnes ;

- comme à l'Inami, il y aura des commissions d'avis et de convention comme lieux de négociation. Celles-ci regroupent les compétences transférées en fonction des matières pour plus de cohérence (Commission prise en charge des dépendances, Commission hôpitaux, Commission mobilité fonctionnelle et revalidation, Commission santé mentale, Commission prévention et première ligne de soins, Commission personnes handicapées, etc.) ;

- enfin, une "Commission de contrôle budgétaire" sera également constituée ;

- il faut également noter que le Collège réuni disposera de commissaires au sein de cet organisme ;

- point d'attention particulier, il y a un "Comité de gestion des allocations familiales" qui est prévu à ce stade pour localiser le principe de base de la compétence de l'OIP en la matière. L'entrée en vigueur de cette disposition est cependant fonction des discussions sur l'avenir de l'organisation des allocations familiales à Bruxelles et est reportée à ce titre à une décision ultérieure du Collège réuni.

Selon les cas, et en fonction des équilibres en vigueur actuellement au sein de l'Inami, les organes seront composés :

- de membres représentant les organisations représentatives de l'ensemble des employeurs et les organisations représentatives des travailleurs indépendants au niveau interprofessionnel ;

- de membres représentant les organisations représentatives de l'ensemble des travailleurs salariés ;

Vorige week is ook het overleg over het Brussels Plan voor de gezondheidszorg gestart. Er zijn thematische werkgroepen opgericht die tot half juli regelmatig zullen vergaderen. Zij zullen onder meer de integratie van de nieuwe bevoegdheden in het Brussels beleid bespreken.

Het is jammer dat de parlemenstleden die mij de vragen hebben gesteld niet meer aanwezig zijn!

(Opmerkingen van de heer Maron)

Inzake welzijnszorg voeren mijn collega's Fremault en Smet voortdurend overleg met de verenigingen en de sociale gesprekspartners, alsook met de vertegenwoordigers van de begunstigden. Dat gebeurt onder meer in de adviesraden, die blijven vergaderen. Er zijn adviesraden voor de gehandicaptensector, de bejaardensector, de thuiszorg, ambulante zorg enzovoort.

Voor de kinderbijslag werden de vertegenwoordigers van de gezinnen meermaals geraadpleegd. Bovendien heeft het Verenigd College vertegenwoordigers in het beheerscomité van het Federaal Agentschap voor de Kinderbijslag (Famifed), dat een keer per maand vergadert.

Het feit dat de meeste diensten en instellingen waarop de staatshervorming betrekking heeft naar de GGC zijn overgestapt, bewijst dat het overleg vruchtbaar is geweest. Van de 81 instellingen van de Cocof hebben er 75 de overstap gemaakt, namelijk alle instellingen voor ouderenzorg, 46 rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen, 2 dagverzorgingscentra, 4 initiatieven voor beschut wonen, 19 revalidatiecentra, een dienst voor palliatieve zorg, een geïntegreerde dienst voor thuiszorg, een huisartsenkring en een lokaal multidisciplinair netwerk.

De middelen voor de uitvoering van zesde staatshervorming zijn geboekt in afdeling 4 van de GGC-begroting en zullen bij de begrotingsaanpassing opnieuw worden geëvalueerd, onder meer om rekening te houden met de instanties die zijn overgestapt van de Franse Gemeenschapscommissie naar de GGC.

Aangezien uit uw vragen blijkt dat sommige verkozenen de financieringsmechanismen van de

- de membres représentant les organismes assureurs, notamment les unions nationales des mutualités ;

- de représentants des prestataires, ainsi que des représentants des CPAS et des gestionnaires d'établissements de soins ;

- de représentants des Bureaux des commissions du conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Cocom ;

- des représentations des organisations représentatives des professions ou des établissements, services ou institutions intéressés ;

- des représentants des familles au sein du comité de gestion des allocations familiales.

Les commissions d'avis et de convention pourront, dans leurs missions d'avis, émettre des propositions ou remettre des avis - d'initiative ou sur demande du Collège réuni - sur les réglementations relevant de leur champ d'application : normes d'agrément, programmation, réglementation, etc. Tout comme à l'Inami, ces commissions pourront également, dans leurs missions de convention, conclure des conventions ou des accords entre les prestataires et les organismes assureurs.

Pour revenir précisément à un aspect de vos questions, des représentants des commissions consultatives de la Cocom siégeront au sein de l'OIP, de telle sorte que la coordination que vous évoquez pourra naturellement y trouver place.

Concernant la concertation avec les secteurs et les partenaires sociaux sur les matières transférées, en ce qui concerne les matières relevant de la compétence de la santé, les représentants des secteurs, voire les institutions elles-mêmes, ont été largement rencontrés afin de préparer avec eux la reprise technique des matières transférées. Nous avons d'abord travaillé sur les points les plus urgents, à savoir ceux dont la période transitoire - pendant laquelle la matière restait traitée par l'autorité fédérale - venait à échéance au 1er janvier 2015.

Nous avons ainsi, par exemple, assuré la reprise des aides à la médecine générale, dites Impulseo. Une part très importante des matières transférées

zesde staatshervorming niet begrijpen, zal ik ze nog eens op een rijtje zetten.

Tijdens de overgangperiode storten de federale instellingen de toelagen rechtstreeks aan de instellingen die door de Franse Gemeenschapscommissie of de GGC zijn erkend. De overstap heeft dus geen financiële gevolgen voor de betrokken instanties. De gestorte bedragen worden nadien afgetrokken van de dotatie die de federale overheid aan de GGC toekent. Wanneer instanties overstappen naar de GGC, moet de dotatie dus opnieuw worden berekend.

Het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) heeft een advies uitgebracht over de boekhoudkundige notering van de financiële stromen in het kader van zesde staatshervorming, rekening houdend met de norm ESR 2010. Op basis van dat advies werd een speciale procedure voor de boeking van de ontvangsten en uitgaven uitgedokterd.

De protocolakkoorden tussen de federale overheid en de gewesten en gemeenschappen zorgen ervoor dat de instellingen op tijd en stond worden betaald. De boeking van de dotaties en uitgaven zal worden herzien bij de begrotingsaanpassing.

Het administratief beheer van de overgedragen materies zal worden verdeeld tussen de GGC-administratie en de ION. Wij zijn aan het nagaan of het personeelsbestand van de administratie moet worden uitgebreid. De personeelsformatie van de ION zal worden vastgelegd in de uitvoeringsbesluiten.

De overplaatsing van het personeel van de federale overheid zal in fasen gebeuren, volgens het ritme van de effectieve overname van de bevoegdheden. De grootste overdracht zal plaatsvinden in 2019, wanneer 148,8 voltijdse equivalenten overkomen van Famifed. Het juridische kader voor het toekomstig personeel van de ION wordt voorbereid. Ook de behoeften inzake logistiek worden in kaart gebracht.

Er zijn inderdaad verschillen tussen de gewesten. Het Waalse model lijkt veel op het Brusselse, maar heeft een interne organisatie die enigszins van de onze verschilt, terwijl het Vlaams Gewest voor een totaal ander model heeft gekozen. Het is

reste gérée par l'autorité fédérale jusqu'à la fin de l'année 2017. Cela signifie que pour ces matières, nous avons mis au point - ou sommes en train de mettre au point, selon le secteur - des contrôles financiers et administratifs. Il s'agit de la politique des personnes âgées et du "long care", soit les conventions de rééducation fonctionnelle et de la politique de la santé mentale.

Par ailleurs, comme je l'ai dit la semaine dernière en Commission de la santé, mon collègue Guy Vanhengel et moi-même avons lancé la semaine dernière une vaste concertation autour du Plan de santé bruxellois. Des groupes de travail thématiques vont se tenir de manière intensive jusqu'à la mi-juillet. La reprise des matières transférées, en ce compris leur intégration cohérente dans les politiques bruxelloises, sera abordée lors de ces groupes de travail.

Ce qui est terrible, c'est que ceux qui m'ont interpellé ne sont plus là !

(Remarques de M. Maron)

En ce qui concerne les matières relevant de la compétence de l'Aide aux personnes, nos collègues Céline Fremault et Pascal Smet ont des contacts permanents avec le secteur associatif et les partenaires sociaux, ainsi qu'avec les représentants des bénéficiaires, entre autres dans les conseils consultatifs, dont les différentes sections continuent à se réunir. Cela concerne les secteurs des personnes handicapées, des personnes âgées, des structures d'aide à domicile, de l'ambulatoire, du résidentiel, etc.

Pour le secteur des allocations familiales, les représentants des familles au sens large, de la Ligue des familles jusqu'à la Fédération des étudiants, ont été rencontrés à plusieurs reprises. En outre, les représentants du Collège réuni siègent au comité de gestion de l'Agence fédérale pour les allocations familiales (Famifed), où l'on trouve également les employeurs, les classes moyennes, les syndicats, les caisses de paiement et les représentants des familles, tant francophones que néerlandophones. Une réunion par mois se tient en moyenne.

Enfin, le fait que la toute grande majorité des services et établissements concernés par la réforme de l'État ont migré vers la Cocom

evenwel niet omdat de structuren verschillen dat er geen dialoog mogelijk is over de thema's.

Gezondheidspromotie blijft een gemeenschapsbevoegdheid die wordt uitgeoefend door de Franse Gemeenschapscommissie en de VGC. Daar wordt ook naar verwezen in het Brussels Plan voor de gezondheidszorg.

Er werden ook vragen gesteld over de pensioenregeling voor het personeel van de ION. Over al die punten zal voorafgaand overleg worden gepleegd in sectorcomité XV.

(Applaus bij de meerderheid)

démontre que les concertations ont non seulement eu lieu, mais qu'elles ont porté leurs fruits. Sur 81 institutions de la Cocof, 75 ont basculé :

- toutes les institutions qui s'occupent des personnes âgées ;
- 46 MR et MRS ;
- 2 centres de soins de jour ;
- en santé mentale, sur les 5 initiatives d'habitation protégée (IHP), 4 ont basculé ;
- sur les 23 conventions de revalidation, 19 ont basculé ;
- sur les 2 équipes palliatives, 1 a basculé ;
- un service intégré de soins à domicile ;
- un cercle de médecine généraliste ;
- un réseau local multidisciplinaire.

Concernant la gestion budgétaire de la sixième réforme de l'État, les allocations budgétaires pour répondre aux besoins liés à cette réforme sont prévues à la division 4 du budget de la Cocom. Elles seront évidemment réévaluées pour tenir notamment compte des transferts d'institutions de la Cocof vers la Cocom à l'occasion de l'ajustement budgétaire. Vu les questions qui montrent que d'aucuns ne comprennent pas les mécanismes de financement de la sixième réforme, il me paraît utile de vous rappeler les mécanismes comptables et budgétaires prévus dans ce contexte.

Dans le cadre des accords entre l'État fédéral et les entités fédérées (notamment le protocole du 17 décembre 2014), pendant les périodes transitoires, ce sont les institutions fédérales qui versent directement les montants dus aux structures agréées tant par la Cocof que par la Cocom. Le transfert de certaines institutions de la Cocof vers la Cocom n'a donc pas d'incidence financière dans le chef de ces institutions. Les montants versés aux institutions seront ultérieurement déduits de la dotation versée par le niveau fédéral à la Cocom. Le transfert de la Cocof vers la Cocom entraînera donc un nouveau calcul de cette dotation.

Pour répondre à Mme Teitelbaum, sur le plan comptable, l'Institut des comptes nationaux a remis un avis sur la comptabilisation de ces flux financiers liés à la sixième réforme et a tenu compte de la norme SEC 2010. Une procédure spéciale d'imputation de ces dépenses et recettes a donc été rédigée en tenant compte de l'avis de l'Institut des comptes nationaux.

Je vous le répète donc en synthèse, la sixième réforme n'affecte pas le paiement des institutions. Les protocoles entre l'État fédéral et les entités fédérées sont conçus pour que les institutions soient payées en temps et en heure. La question des imputations comptables des dotations et des dépenses liées aux matières transférées sera revue lors de l'ajustement.

J'en arrive à la gestion administrative. Comme je le disais au début de mon intervention, les compétences relatives aux matières transférées par la sixième réforme de l'État vont être partagées entre l'administration et l'OIP. En ce qui concerne l'administration, une extension du cadre en vue de répondre aux besoins futurs est en cours de réflexion. En ce qui concerne l'OIP, le cadre sera déterminé dans les arrêtés d'exécution de l'ordonnance dont je vous ai exposé l'avancement.

Il y a lieu de noter que le transfert du personnel fédéral est phasé en fonction de la reprise effective des matières et que la part la plus importante des transferts sera réalisée en 2019, avec l'arrivée de 148,8 équivalents temps plein (ETP) venant de Famifed. Le cadre juridique pour le futur personnel de l'OIP est en cours d'élaboration, tout comme les besoins logistiques.

Concernant la mise en cohérence avec les autres Régions, il est vrai qu'il existe des différences et que la Flandre a décidé d'un autre modèle d'organisation. La Wallonie, quant à elle, a opté pour une organisation à peu près similaire à la nôtre, mais avec une organisation interne quelque peu différente.

De toute manière, nous n'aurions pas été en accord avec chacune des deux autres Régions en choisissant l'un ou l'autre modèle, puisqu'ils sont différents. Ce n'est cependant pas là que réside l'obstacle. Les projets et les thèmes sont communs et, bien entendu, le dialogue est possible, non pas sur les structures, mais sur les thèmes eux-mêmes.

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College.- Ik zal niet alles herhalen wat de heer Gosuin gezegd heeft. Wel wil ik antwoorden op de specifieke vragen van de Nederlandstalige parlementsleden.

Voor de maatregelen met betrekking tot de tweetaligheid is er een overgangsfase die loopt tot 31 december 2017. Tot dan hebben de instellingen de tijd om te voldoen aan de bicommunautaire voorwaarden, waaronder de tweetaligheid. De inspectiediensten van de GGC wijzen de instellingen daarop naar aanleiding van hun bezoeken.

De verslagen van de Cocof-inspecties werden aan de inspecteurs van de GGC bezorgd. Vandaag gebeuren er al geregeld gemeenschappelijke inspecties door beide diensten, zodat ervaringen en kennis kunnen worden uitgewisseld.

De GGC heeft de mogelijkheid om sancties op te leggen, wanneer de normen voor de bicommunautaire sector niet worden nageleefd. Daarvoor zijn geen specifieke maatregelen nodig. Indien de overgedragen instellingen tegen het einde van de overgangperiode voldoen aan alle bicommunautaire normen, is er geen probleem.

Over de wettelijke en reglementaire aanpassingen wordt overleg gepleegd tussen de kabinetten en de administratie. Het gaat dan vooral over de

Mme Teitelbaum voulait savoir ce qu'il en était de la promotion de la santé. Je lui rappelle que ce secteur reste communautaire. Il est donc du ressort de la Commission communautaire française (Cocof). Dans le Plan de santé bruxellois, nous avons d'ailleurs confié la concertation de cette politique à la Cocof et à la Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC), puisqu'il s'agit de leur compétence.

Une autre question ponctuelle portait sur le régime des pensions des agents de l'OIP. Il est évident que tous ces points devront être soumis préalablement à la concertation en secteur XV.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni (en néerlandais).- Je vais répondre aux questions spécifiques des parlementaires néerlandophones.

En ce qui concerne les mesures visant le bilinguisme, une période de transition pour que les institutions concernées satisfassent aux normes bicommunautaires est prévue jusqu'au 31 décembre 2017. Le service d'inspection de la Cocom le rappelle aux institutions lors de ses visites.

Les rapports d'inspection de la Cocof ont été transmis aux inspecteurs de la Cocom, et des inspections sont effectuées par les deux services ensemble, de manière à partager leurs expériences.

La Cocom a la possibilité d'infliger des sanctions lorsque les normes bicommunautaires ne sont pas respectées, sans qu'il ne faille aucune mesure spécifique. Si les institutions transférées satisfont aux normes bicommunautaires d'ici la fin de la période de transition, le problème ne se pose pas.

En ce qui concerne les adaptations légales et réglementaires, les cabinets et l'administration se concertent. Cela concerne principalement les compétences de l'Aide sociale, mais également celles de la Santé. Au centre de ce processus figure la modification de deux arrêtés du Collège réuni : celui du 4 juin 2009 fixant les procédures

bevoegdheden inzake welzijnszorg, maar ook de bevoegdheden inzake gezondheidsbeleid zijn erbij betrokken. Centraal staat de wijziging van de besluiten van het Verenigd College van 4 juni 2009 tot vaststelling van de procedures voor de programmering en de erkenning van de voorzieningen voor de opvang of huisvesting van bejaarde personen die tot de GGC behoren en van 3 december 2009 tot vaststelling van de erkenningsnormen waaraan de voorzieningen voor de opvang en de huisvesting van bejaarde personen moeten voldoen, alsmede tot nadere omschrijving van de groepering, de fusie en de bijzondere normen waaraan ze moeten voldoen. Dat zijn de wettelijke en reglementaire bepalingen en teksten die wij moeten aanpassen.

De bicommunautaire normen gelden in sectoren waarvoor de GGC een eigen wetgeving heeft. Het gaat daarbij om de bevoegdheden die onder de welzijnszorg vallen, waaronder de ROB's en de serviceresidenties. Ook daar is de taalwetgeving van toepassing. Voor rust- en verzorgingstehuizen (RVT) en psychiatrische verzorgingstehuizen (PVT) gelden de federale normen, zolang de GGC zelf geen initiatieven neemt.

Er is inderdaad een akkoord om bepaalde instellingen over te nemen, op voorwaarde dat ze voldoen aan de GGC-normen, conform artikel 2 van het protocolakkoord.

Vervolgens werd er gevraagd naar de kostprijs voor de mobilisatie van de technische en de menselijke middelen voor de realisatie van het protocol. Inspectiebezoeken aan de instellingen worden gezamenlijk en in duo uitgevoerd. Wij kunnen niet precies zeggen hoeveel die kosten bedragen, omdat ze bij de werkingskosten worden verrekend en niet op een aparte post worden ingeschreven.

Mevrouw Dhaene had een vraag over het [advies van de Raad van State](#) van 2 juni 2009. Ik zal het advies laten toevoegen aan het verslag, zodat ze het volledig kan nalezen.

Ten slotte ga ik graag in op het discours waarin ze verwees naar de situatie van 35 jaar geleden. Er is toen krachtdadig strijd gevoerd om de rechten van de twee grote taalgemeenschappen in ons land te eerbiedigen. Ik herinner mij nog goed wie toen op de barricaden stond. Ik was daar alvast een van.

de programmation et d'agrément des établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées relevant de la Cocom, et celui du 3 décembre 2009 fixant les normes d'agrément auxquelles doivent répondre les établissements d'accueil ou d'hébergement des personnes âgées et précisant les définitions de groupement, de fusion ainsi que les normes particulières qu'ils doivent respecter.

Les normes bicommunautaires sont d'application dans les secteurs où la Cocom dispose de sa propre législation. Il s'agit des domaines relevant de l'Aide sociale comme les maisons de repos pour personnes âgées et les résidences-services. La législation linguistique y est d'application. Pour les maisons de repos et de soins et les maisons de soins psychiatriques, ce sont les normes fédérales qui sont d'application tant que la Cocom ne prend pas d'initiative.

Il y a en effet un accord pour reprendre certaines institutions qui satisfont aux normes bicommunautaires, conformément à l'article 2 du protocole d'accord.

Les coûts des visites d'inspection, réalisées en commun, sont difficiles à estimer parce qu'ils font partie des coûts de fonctionnement et qu'ils ne sont pas inscrits dans un poste séparé.

Mme Dhaene, je joindrai [l'avis du Conseil d'État](#) du 2 juin 2009 au rapport afin que vous puissiez le consulter.

Il y a 35 ans, j'ai fait partie de ceux qui ont lutté pour faire respecter les droits des deux grandes communautés linguistiques de notre pays. À l'époque, Bruxelles était une petite ville francophone de province, mais depuis, notre ville s'est développée et elle est devenue la capitale internationale la plus cosmopolite d'Europe. Il est bizarre, pour ne pas dire anachronique, d'utiliser d'un discours vieux de 35 ans contre une personne qui était sur les barricades à l'époque.

L'évolution de notre Région vers un multilinguisme accru demande une attitude ouverte et constructive pour obtenir des résultats. L'approche figée et répressive souvent adoptée en matière linguistique dans notre pays n'est pas adéquate, et pas seulement en matière d'enseignement.

Intussen is er veel veranderd. Vijfendertig jaar geleden was Brussel een francofoon provinciaal nest, terwijl onze stad nu uitgegroeid is tot de meest kosmopolitische internationale hoofdstad van Europa. Ik vind het bizar, om niet te zeggen anachronistisch dat men het discours van 35 jaar geleden hier komt debiteren tegenover personen die daarmee destijds zelf op de barricaden stonden.

Er is nog iets veranderd in die 35 jaar. In onze steeds internationaler wordende biotoop wordt er een veelheid van talen gesproken. In de context van persoonsgebonden aangelegenheden, zoals bijvoorbeeld gezondheidszorg, verkiezen velen om in hun eigen taal te worden geholpen. Momenteel is de op een na meest gesproken taal in het gewest het Engels.

Met die evolutie kan men alleen maar op een open, constructieve en zelfbewuste manier omgaan. Alleen op die manier kunnen er resultaten worden geboekt. De verkrampde en repressieve aanpak waarmee men in België vaak met taal is omgegaan, is volgens mij niet goed. Dat geldt niet alleen voor het onderwijs. Het is een algemeen geldende regel.

Ik geef een voorbeeld: de wetgever verplicht het Erasme-ziekenhuis van de ULB, een volslagen monocommunaire Franstalige instelling, op geen enkele manier tot tweetaligheid, maar de aanduidingen zijn er tweetalig en er worden cursussen Nederlands georganiseerd voor het personeel. In de meeste van onze ziekenhuizen zien we trouwens hetzelfde. Laten we dus de achterhaalde debatten voor wat ze zijn en laten we trachten zelfbewust vooruit te gaan en het meertalige aanbod nog uit te breiden. Ik ben het op dat vlak eens met mevrouw Roex. Ook voor mij is er geen sprake van een bedreiging voor het Nederlandstalige aanbod. De overheveling van al die instellingen is eerder een buitenkans om de bereidheid tot tweetaligheid te laten toenemen.

(Applaus)

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) *(in het Frans).*- *De heer Gosuin heeft er ons aan herinnerd hoe paradoxaal de situatie is: enerzijds*

Par exemple, le législateur n'oblige nullement l'hôpital Erasme de l'ULB, une institution monocommunaire, au bilinguisme, mais les indications y sont bilingues et des cours de néerlandais y sont organisés pour le personnel. Le constat est le même dans la plupart de nos hôpitaux. Laissons donc de côté les débats dépassés, avançons et développons l'offre polyglotte. Sur ce point, je suis d'accord avec Mme Roex. Loin de constituer une menace pour l'offre néerlandophone, le transfert de toutes ces institutions est une aubaine pour faire augmenter la disposition au bilinguisme.

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Je remercie tout d'abord les collègues qui ont pris la parole pour apporter une série de précisions dans

willen wij een strak schema om snel tot een ION te komen en anderzijds willen wij dat alle voorwaarden van overleg en raadpleging worden gerespecteerd. Dit is moeilijk verenigbaar: het is onmogelijk om raadplegingen en overleg te organiseren binnen een strikte agenda.

Hij trok eveneens een parallel tussen de oprichting van de ION en de opmaak van het Brussels Plan voor de gezondheidszorg. Aangezien dezelfde partners daarbij betrokken zijn, is het maar logisch dat ze in overleg werken.

Wij wachten op het indienen van de eerste teksten en de reacties van de verschillende actoren waarmee we bilaterale contacten onderhouden. De budgettaire en financiële signalen die wij vandaag opvingen, zijn positief en zullen de meeste verenigingen geruststellen. We zullen hier in september ongetwijfeld op terugkomen.

(Applaus)

De voorzitter. - De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).* - De uitspraak van de heer Gosuin dat dit tijd vergt, zal in de annalen geboekstaafd worden. Ik repliceer daarop dat met de tijd ook alles vergaat.

(Vrolijkheid)

Zo ook uw motivatie, mijnheer Gosuin. De FDF-fractie volgt de akkoorden trouw, maar aarzelend. U zegt dat overleg tijd vergt. Welk overleg? In

le cadre de ce débat. Certains ont fait un véritable travail de mémoire, d'autres ont exposé avec justesse les enjeux du bilinguisme. Quant au ministre Vanhengel, il a retracé l'historique du dossier, lui aussi avec une grande justesse.

M. Gosuin, vous avez rappelé la situation paradoxale dans laquelle nous évoluons : d'une part, nous exigeons un agenda serré permettant d'aboutir rapidement à la création de l'OIP, et d'autre part, nous entendons que toutes les conditions de la concertation et de la consultation soient respectées. Ces deux exigences sont difficilement conciliables, car il est impossible d'organiser des consultations et des concertations dans un agenda serré.

Nous apprécions dès lors que vous ayez évoqué l'ensemble des concertations menées avec les différents secteurs et acteurs concernés. Nous vous savons également gré d'avoir établi un parallèle entre la création de ce nouvel OIP et l'établissement du Plan bruxellois de santé. À dire vrai, les mêmes acteurs sont impliqués et il est donc parfaitement logique qu'ils travaillent de concert.

Pour le reste, nous attendrons le dépôt des premiers textes et les réactions des divers acteurs avec lesquels nous entretenons tous des contacts bilatéraux. Et nous nous reverrons assurément à la rentrée de septembre pour faire le point. En attendant, les signaux que vous nous avez donnés aujourd'hui, en particulier ceux qui concernent les aspects budgétaires et financiers, sont positifs et de nature à rassurer la plupart des associations et des parties concernées.

(Applaudissements)

M. le président. - La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo). - Confucius peut aller se rhabiller, puisque M. Gosuin est arrivé. M. Gosuin, vous avez dit une phrase qui restera dans les annales : "Le temps nous impose d'attendre". Cela m'a plongé dans un abîme de perplexité, mais aussi dans une réflexion quasi philosophique. Je vous dirais surtout qu'avec le temps va, tout s'en va.

(Sourires)

november hadden we het al over de ION. Nu is het eind mei en de overlegronde is nog niet gestart. Geen overleg, geen dialoog, geen advies van de Raad van State. Wat is er gedurende die zes maanden gebeurd? Wat heeft zo veel tijd nodig? Waarom?

Brussel heeft bepaalde specifieke eigenschappen, maar waarom wilt u zich inspireren op het model van het RIZIV? Waarom past dat model beter bij de Brusselse complexiteit dan de andere modellen?

Hoe is het gesteld met het overlegcomité? U zou de verschillende entiteiten toch rond de tafel brengen?

Vergeet niet dat er mensen en budgetten bij betrokken zijn. De dienstverlening moet bovendien gewaarborgd blijven.

Mijn vragen betreffende de administratie hebt u ook niet beantwoord. Enkele monocommunaire structuren worden nu bicommunautair. Sommige medewerkers van de Cocof hebben geen werk meer, terwijl de GGC nieuwe taken krijgt en er onvoldoende personeel is om die uit te voeren. U hebt niet gezegd hoe u dat probleem zult oplossen.

Ik moedig de Nederlandstalige collega's van de N-VA en de CD&V, die zo gehecht zijn aan tweetaligheid, aan om de Nederlandstalige structuren in Brussel aan te moedigen om tweetalig te worden. Samen met Groen, de Open VLD en de sp.a hebben we een gemeenschappelijk project uitgebouwd voor de sociale sector en de gezondheidssector in Brussel.

Sommigen verwachten blijkbaar dat de Franstalige structuren eerst perfect tweetalig worden, alvorens ze naar de GGC worden overgeheveld. Dit slaat op niets en op deze manier zullen we zeker de uitdagingen van het Brussels Gewest niet kunnen aanpakken.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

Et votre motivation potentielle aussi. Cela confirme mes impressions : les FDF sont loyaux aux accords, mais en traînant les pieds.

Vous me rétorquerez que c'est le temps de la concertation. Quelle concertation ? Le vent de l'automne avait apporté jusque chez nous quelques feuillets, dont des textes qui parlaient d'un OIP. C'était en novembre et décembre. Nous sommes à la fin du mois de mai, et la concertation n'a pas encore commencé. Il n'y a pas eu de concertation, ni de dialogue, pas d'avis au Conseil d'État.

Que s'est-il passé pendant six mois ? Je comprends que le temps nous impose d'attendre, mais pour faire quoi, pour qui, et dans quel but ?

Vous voulez vous inspirer du modèle de l'Inami, et pas des modèles wallon et flamand. Il aurait en effet été difficile de s'inspirer du modèle flamand, car celui-ci sort de la gestion paritaire. Évidemment, Bruxelles a ses spécificités qui requièrent un système spécifique. Mais pourquoi est-il plus opportun de s'inspirer du modèle de l'Inami ? En quoi ce dernier répond-il plus aux spécificités et à la complexité bruxelloise que d'autres modèles ?

Ensuite, vous n'avez pas véritablement répondu à ma question : quid de ce fameux comité de concertation que vous vous targuiez d'instaurer dans votre accord de majorité ? Vous ne parliez pas seulement de la rentrée de 2014, mais vous disiez aussi que vous alliez prendre l'initiative de mettre autour de la table les différentes entités concernées pour parler.

Or, vous n'avez, dans votre réponse, pas mentionné de concertation avec les autres entités, en tout cas pas de concertation instituée. J'imagine que des coups de téléphone doivent être passés. Je sais que, dans certains cabinets, des gens travaillent dans les différentes entités, là où c'est possible. Mais il n'y a pas de concertation instituée.

Ce n'est pas rassurant. Derrière ces concertations et ces montages, il y a des politiques et des bénéficiaires des politiques. Il ne faudrait pas l'oublier. Ces politiques devront être refinancées. Des personnes vont passer d'une Région à l'autre, et il faudra qu'elles puissent bénéficier de la continuité des services.

Vous n'avez pas répondu non plus à mes questions relatives à l'administration. Un certain nombre de structures ont basculé du niveau monocommunautaire au bicommunautaire. Des agents de l'administration de la Cocof n'ont plus de mission. Par contre, à la Cocom, il existe des missions supplémentaires, de nouveaux organismes à contrôler, à agréer, etc. Et il n'y a pas de personnel. Je ne vous ai pas entendu sur la manière dont vous comptiez y remédier. Vous me direz que j'ai peut-être mal écouté, mais je ne le crois pas.

Enfin, je me réjouis des propos de M. Vanhengel sur la question plus globale du monocommunautaire et du bicommunautaire. Et j'encourage mes collègues néerlandophones de la N-VA et du CD&V, qui tiennent fort au bilinguisme - comme tout le monde, d'ailleurs - à inciter les structures néerlandophones à Bruxelles à devenir bilingues. J'étais tout à fait d'accord avec Mme Roex, j'ai aussi pointé ce qu'a dit le ministre... Avec Groen, l'Open Vld et le sp.a, nous avons monté un projet commun autour du secteur social et de la santé à Bruxelles.

Parfois, des visions un peu refermées sur elles-mêmes semblent s'imposer. Je le dis donc à mes collègues néerlandophones qui ne pensent pas comme ça de prime abord : qu'attendez-vous pour veiller à ce que des structures monocommunautaires néerlandophones des domaines social et de la santé rejoignent, elles aussi, le niveau bicommunautaire ? Exiger que des structures francophones deviennent parfaitement bilingues en passant au bicommunautaire tout en affirmant que du côté néerlandophone, on ne va toucher à rien, cela n'a aucun sens ! C'est parfaitement illogique et ce n'est certainement pas ainsi que nous arriverons à répondre aux défis de la Région bruxelloise.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

De voorzitter.- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Ik vind het altijd ironisch, wanneer de vele culturele identiteiten in Brussel als argument worden gebruikt om één identiteit uit te sluiten.

M. le président.- La parole est à Mme Dhaene.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- La question à se poser est la suivante : les néerlandophones de Bruxelles peuvent-ils être soignés dans leur langue ? Si ce n'est pas le cas, il faut en tirer les conclusions qui s'imposent et

De hamvraag is of de Nederlandstaligen in Brussel voor zorgverlening terechtkunnen in hun taal. Als dat niet het geval is, moeten daar de nodige conclusies uit getrokken worden en moet de band die de VGC en de Vlamingen in Brussel met Vlaanderen behouden in dat licht bekeken worden.

(Applaus bij de N-VA)

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Ik dank de minister voor zijn uitgebreid antwoord...

De voorzitter.- Excuseer, ik heb mij vergist. U was geen interpellant en kunt dus niet meer het woord nemen.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Ik dacht dat het Bureau beslist had om een algemeen debat te houden. In dat geval mogen alle sprekers opnieuw het woord nemen.

De voorzitter.- Er is niet beslist om de interpellaties in een debat om te zetten.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Dat was nochtans de reden waarom wij in het Uitgebreid Bureau aanvaard hadden om de bespreking uit te stellen.

De voorzitter.- Ik herinner mij dat niet. We moeten in het vervolg dus aandachtiger zijn en duidelijk in het verslag vermelden wanneer het om een debat gaat.

- De incidenten zijn gesloten.

- De vergadering wordt gesloten om 12.56 uur.

examiner sous cet angle le lien qui rattache encore la VGC et les Flamands de Bruxelles à la Flandre.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).*- *Je remercie le ministre pour sa réponse exhaustive...*

M. le président.- Veuillez m'excuser. Vous n'étiez pas interpellant et n'avez donc pas la parole.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *Je pensais que le Bureau avait décidé d'organiser un débat général, auquel cas tous les orateurs peuvent reprendre la parole.*

M. le président.- Il n'a pas été décidé de transformer les interpellations en débat.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *C'est pourtant la raison de notre accord en Bureau élargi quant au report de la discussion.*

M. le président.- Je ne m'en souviens pas. Soyons donc plus attentifs à l'avenir.

- Les incidents sont clos.

- La séance est levée à 12h56.

BIJLAGEN

—

**WIJZIGINGEN VAN DE
SAMENSTELLING VAN DE
COMMISSIES**

- Bij brief van 27 april 2015, deelt de PS-fractie de volgende wijzigingen mee :

COMMISSIE VOOR DE GEZONDHEID

- de aanwijzing van de heer Zahoor Ellahi MANZOOR als vast lid van de Commissie voor de Gezondheid, ter vervanging van mevrouw Isabelle EMMERY.

* * *

**COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN**

- de aanwijzing van mevrouw Isabelle EMMERY als vast lid van de Commissie voor de Sociale Zaken, ter vervanging van de heer Jamal IKAZBAN.

ANNEXES

—

**MODIFICATIONS DE LA
COMPOSITION DES COMMISSIONS**

- Par lettre du 27 avril 2015, le groupe PS communique les modifications suivantes :

COMMISSION DE LA SANTÉ

- la désignation de M. Zahoor Ellahi MANZOOR comme membre effectif de la Commission de la Santé, en remplacement de Mme Isabelle EMMERY.

* * *

**COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES**

- la désignation de Mme Isabelle EMMERY comme membre effective de la Commission des Affaires sociales, en remplacement de M. Jamal IKAZBAN.